ISBN978-4-04-712702-9
C0979 ¥580E
9784047127029
定価：本体580円(税別)
発行：富士見書房
発売：角川グループパブリッシング
1920979005808

DRAGON COMICS AGE

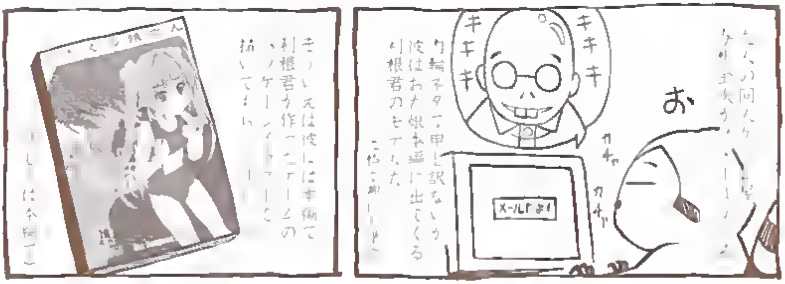
おたくの娘さん

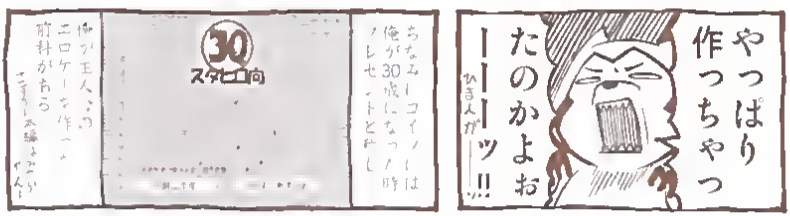
第九集 OTAKU NO MUSUME SAN ／すたひろ

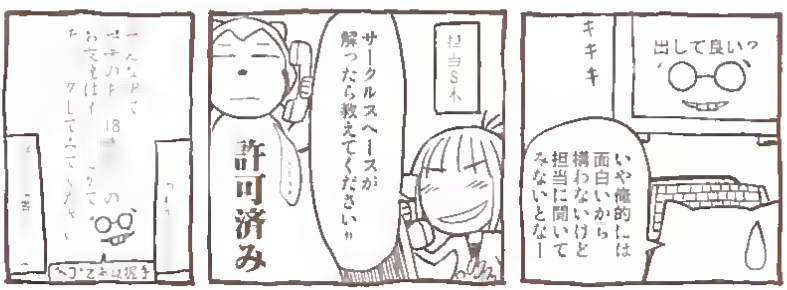
HIGANSOU 202 KOUTA & KANAU

COMICMARKET71
KANAU&
SERIO

カバー裏漫画 すたひろな毎日







OTAKU NO MUSUME-SAN VOL.9 stu-HiRo

おたくの娘さん

第九集 【OTAKU NO MUSUME-SAN】 著 **すたひろ**

HIGANSOU 202 KOUTA & KANAU

DRAGON COMICS AGE

CONTENTS

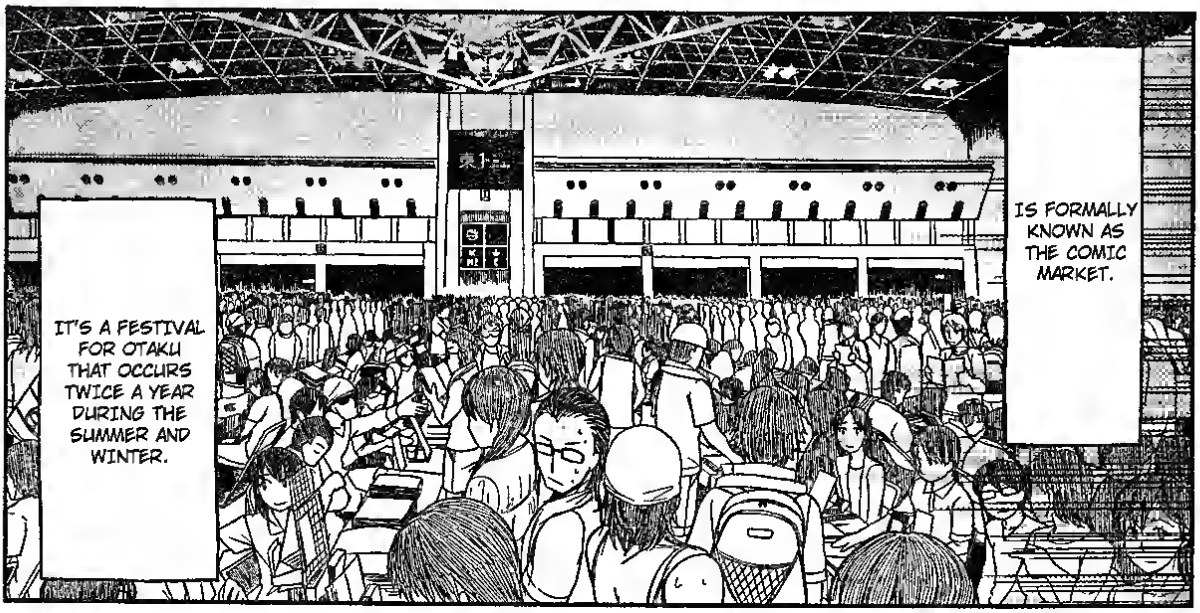
第四十八話　「エリカジャンプ!!」……003
第四十九話　「みんなdeコミケっと！ 開場編」……047
第五十話　「みんなdeコミケっと！ ハルルン地獄変」……083
第五十一話　「みんなdeコミケっと！ 閉場編」……117
第五十二話　「深愛 ～new year's eve～」……153

あとがき……178

IT WAS SUPPOSED TO JUST BE A NICE WALK HOME BUT...

WHAA!?
WE'RE HOME, SOUICHIRO-SAN.
THEN, YOU'RE ALSO GOING TOMOR-ROW?
WHAT !?
YEAH IT WENT ON YESTERDAY AND TODAY, AND I'M GOING TOMORROW AS WELL LOOKS LIKE WE'RE GOING TO GO ALL THREE DAYS
KANAU-CHAN, RIGHT NOW YOU'RE GOING WITH YOUR DAD TO COMIKET!?
COMIKET!?
HUH!?
TAKE ME WITH YOU, KANAU-CHAN!
I WANNA GO TOO!
!?
YEAH. THAT'S RIGHT.

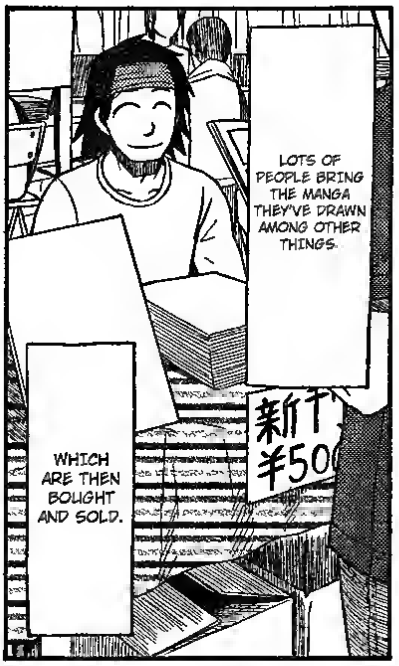
KANAU-CHAN! PLEASE! I'LL NEVER ASK YOU FOR ANYTHING ELSE FOR THE REST OF MY LIFE!
A-ALRIGHT.
BUT I NEED TO TRY TALKING IT OVER WITH FATHER FIRST.
THIS "COMIKET" THAT TOMOMI-CHAN WANTS TO GO TO SO BADLY


IS FORMALLY KNOWN AS THE COMIC MARKET.
IT'S A FESTIVAL FOR OTAKU THAT OCCURS TWICE A YEAR DURING THE SUMMER AND WINTER.

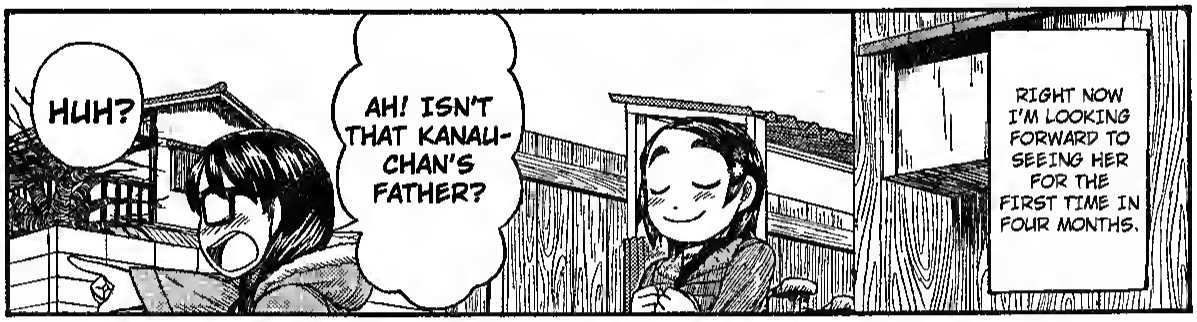
2

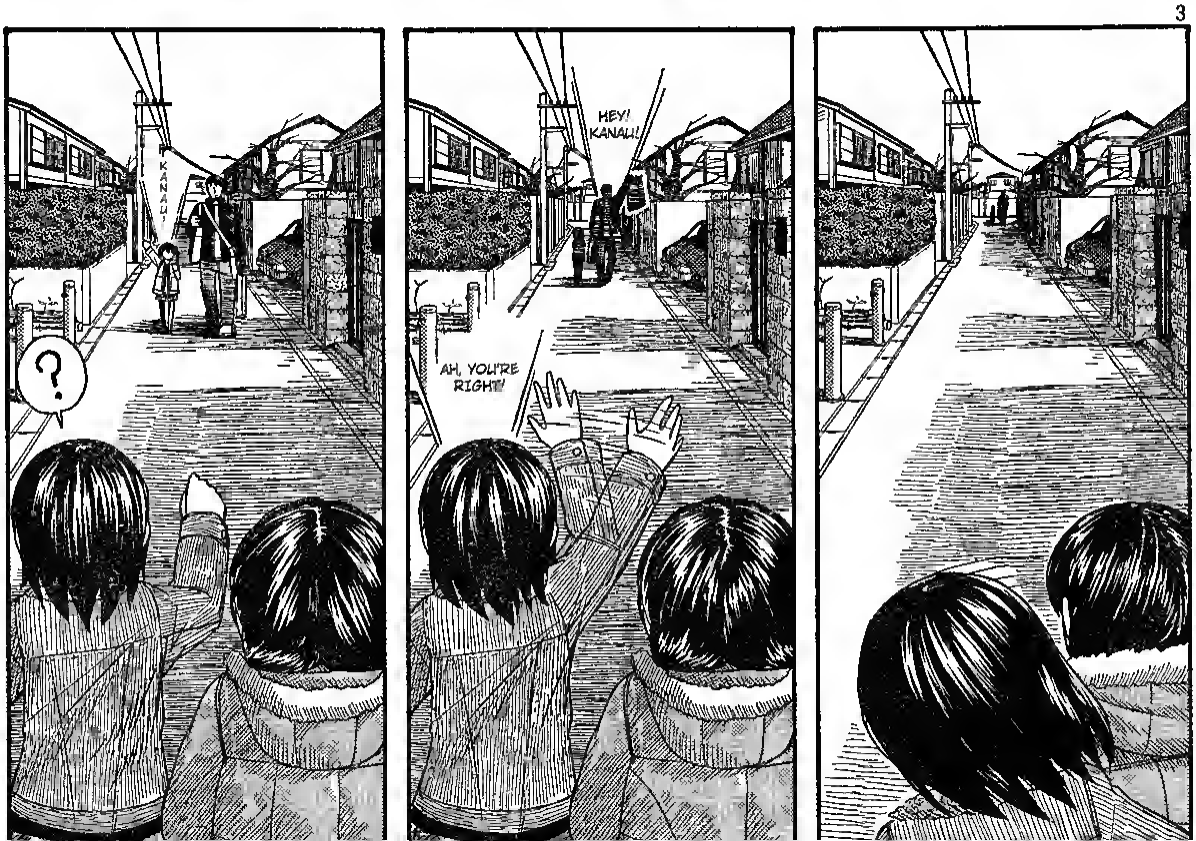
I ALSO WENT TO COMIKET WITH FATHER THIS SUMMER AND EXPERIENCED ALL SORTS OF THINGS.

THERE'S ALSO A LOT OF COSPLAYERS.
IT'S A LIVELY EVENT THAT ALWAYS CAUSES A RUCKUS!

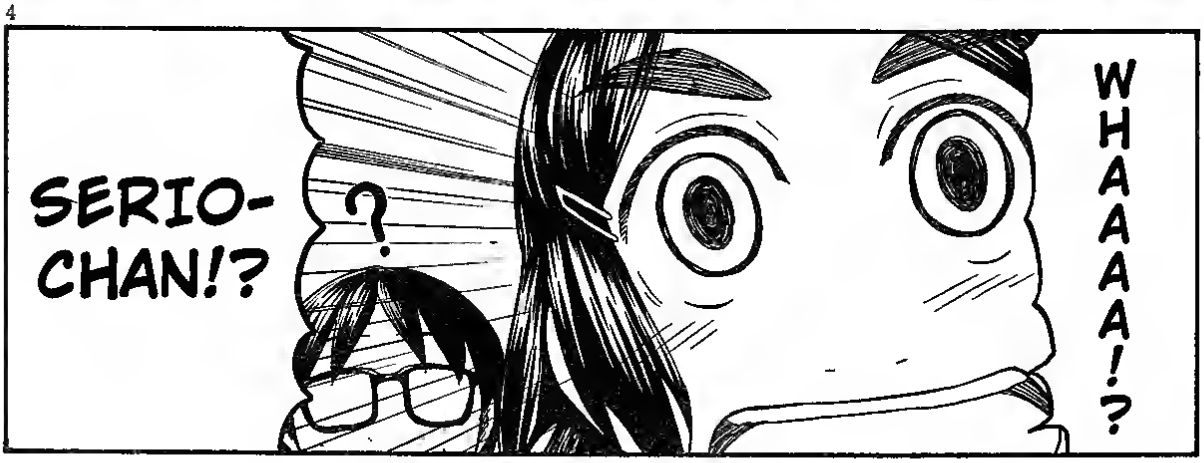

LOTS OF PEOPLE BRING THE MANGA THEY'VE DRAWN AMONG OTHER THINGS.
WHICH ARE THEN BOUGHT AND SOLD.

A GIRL NAMED SERIO-CHAN, WHO IS THE DAUGHTER OF AN OTAKU JUST LIKE ME.
MY FONDEST MEMORY OF THAT TIME IS AN ENCOUNTER I HAD AT THE MAIN HALL.


HUH?
AH! ISN'T THAT KANAU-CHAN'S FATHER?
RIGHT NOW I'M LOOKING FORWARD TO SEEING HER FOR THE FIRST TIME IN FOUR MONTHS.


KANAU!
?
HEY! KANAU!
AH, YOU'RE RIGHT!

4



コミックス「おたくの娘さん」第一集～第七集　好評発売中!!
COMIC
すたひろ

CHAPTER 48
ERIKA JUMP!! (PART 1)

OTAKU NO MUSUME-SAN
HIGANSOU 202 KOUTA & KANAU

最新刊第八集は5月8日発売!!

最新刊第八集好評発売中!!
COMIC
すたひろ

オタクの娘さん

OTAKU NO MUSUME-SAN
HIGANSOU 202 KOUTA & KANAU

CHAPTER 49
ERIKA JUMP! (PART 2)

最新刊はスーツの耕太+照れモードな遥が目印だぞ!!

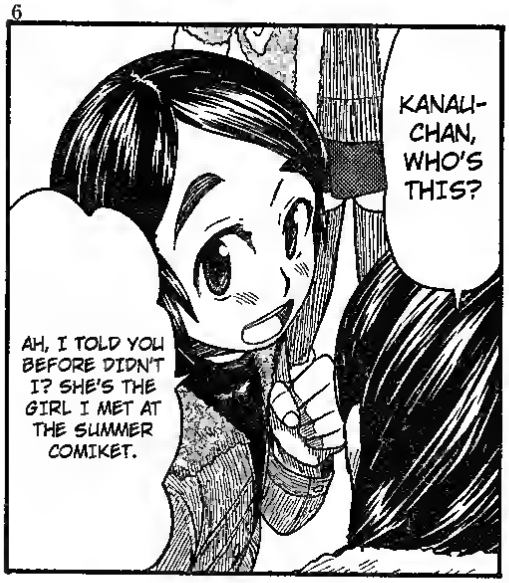
KANAU! I MISSED YOU SO MUCH!
NO WAY.
WHY ARE YOU HERE SERIO-CHAN!?

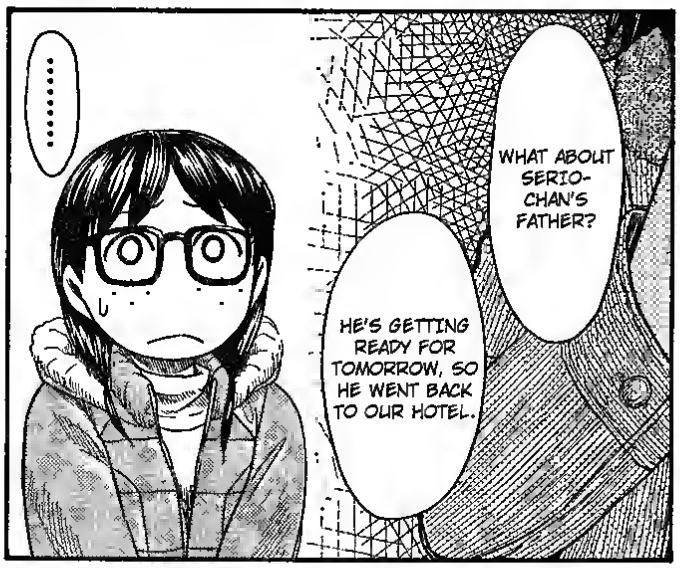
I'LL BE IN YOUR CARE FOR ONE NIGHT, KANAU.
WHILE WE WERE TALKING, SERIO-CHAN SAID SHE WANTED TO SPEND THE NIGHT HERE.
I BUMPED INTO HER FATHER AT THE MAIN HALL.
WHAA!?

EEEK!
W-WHAT ARE YOU DOING, SERIO-CHAN!?

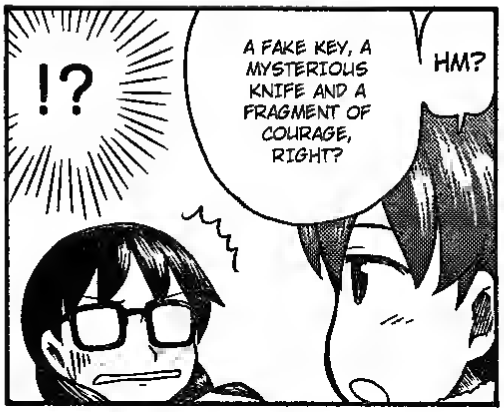
SFX:TOUCH

6


KANAU-CHAN, WHO'S THIS?
AH, I TOLD YOU BEFORE DIDN'T I? SHE'S THE GIRL I MET AT THE SUMMER COMIKET.


.....
WHAT ABOUT SERIO-CHAN'S FATHER?
HE'S GETTING READY FOR TOMORROW, SO HE WENT BACK TO OUR HOTEL.

TOMOMI-CHAN, YOU SURE KNOW A LOT ABOUT MANGA!
I THINK YOU TWO WOULD DEFINITELY GET ALONG!
SERIO-CHAN'S AMAZING! SHE KNOWS A LOT ABOUT MANGA AND OTHER STUFF!
SHE REGULARLY GOES TO COMIKET TOO, SO SHE'S VERY RELIABLE!

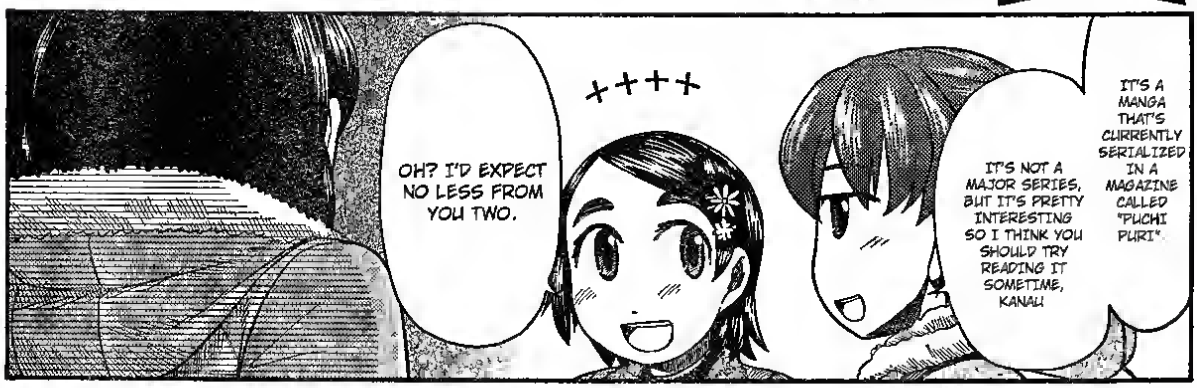

!?
A FAKE KEY, A MYSTERIOUS KNIFE AND A FRAGMENT OF COURAGE, RIGHT?
HM?

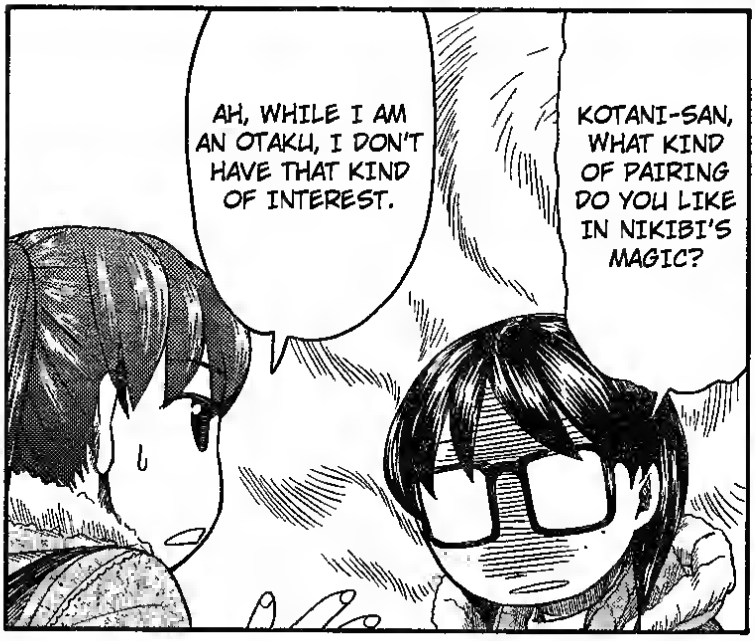
IN "THE NIGHT OF ANTINU", WHAT THREE THINGS DID SAYA RECEIVE ON THE SECOND NIGHT OF THE NEW MOON?

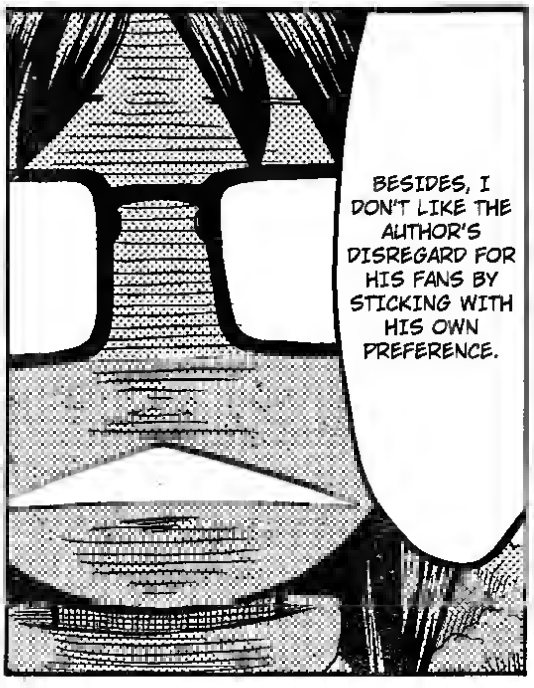
I'M FROM OSAKA. THE NAME'S KOTANI SERIO. NICE TO MEET YOU.
...I'M TAMURA TOMOMI.

ALSO, THAT WASN'T THE SECOND NIGHT, IT WAS THE THIRD.
THE SECOND NIGHT WAS WHEN SHE COLLECTED BAGWORMS
HUH? WHAT'S GOING ON?
!?

YOU'RE A FOURTH-GRADER LIKE KANAU HUH?



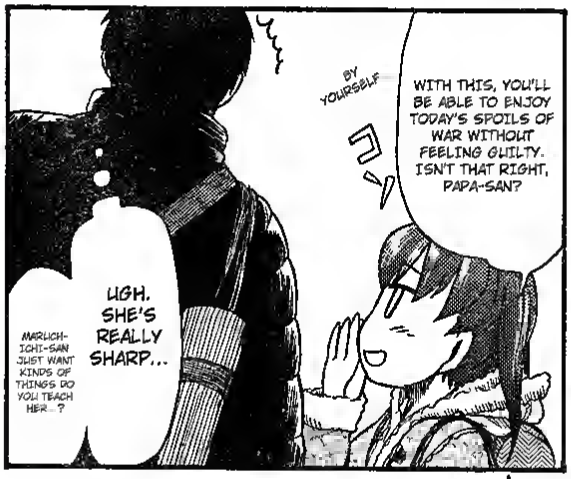


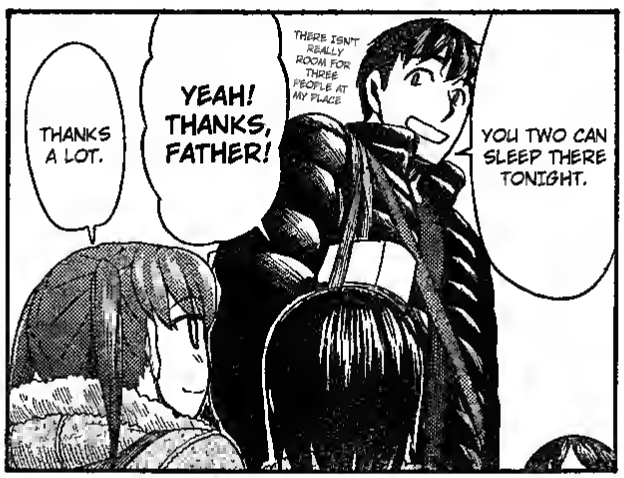


ドラゴンエイジ 6月号
特別付録は「マケン姫っ！-MAKEN-KI!-」のロングストラップ！
5月8日発売!!

AN OLD APARTMENT BUILDING WITH A BEAUTIFUL LANDLADY...
AND THAT APRON...
カララ...
AH, KOUTA-SAN. WELCOME BACK.
OH, MISS LANDLADY. I JUST GOT BACK.
SORRY TO BRING THIS UP ALL OF A SUDDEN
WHA !?
OH THAT'S RIGHT. I FORGOT TO PUT AWAY SOUICHIRO-SAN'S LEASH.
WHAT A NICE APARTMENT...
Y-YOU SCARED ME!
DO YOU GET IT!?
YOU'RE YOUNG BUT VERY PERCEPTIVE!

YOU'RE SERIO-CHAN AREN'T YOU?
OH THAT. I CALLED THE LANDLADY EARLIER TO LET HER KNOW THAT SERIO-CHAN WAS COMING.
HUH? MISS LANDLADY, WHY DO YOU KNOW ABOUT SERIO-CHAN?
YES. I CLEANED UP ROOM 204 AND PREPARED A FUTON.
SORRY ABOUT ALL THIS. YOU'VE HELPED ME OUT A LOT.


WITH THIS, YOU'LL BE ABLE TO ENJOY TODAY'S SPOILS OF WAR WITHOUT FEELING GUILTY. ISN'T THAT RIGHT, PAPA-SAN?
BY YOURSELF
UGH. SHE'S REALLY SHARP...
MARUCHI-ICHI-SAN JUST WANT KINDS OF THINGS DO YOU TEACH HER...?


YOU TWO CAN SLEEP THERE TONIGHT.
THERE ISN'T REALLY ROOM FOR THREE PEOPLE AT MY PLACE
YEAH! THANKS, FATHER!
THANKS A LOT.

KANAU-CHAN!
I'M GONNA SPEND THE NIGHT HERE TOO!

.....

DO YOU HAVE ANY PAJAMAS?
I MADE SURE TO BRING SOME.

WHAA!?
AND YOU'RE GOING TO TAKE ME WITH YOU TO COMIKET TOMORROW!
WHAT DID SHE SAY!?

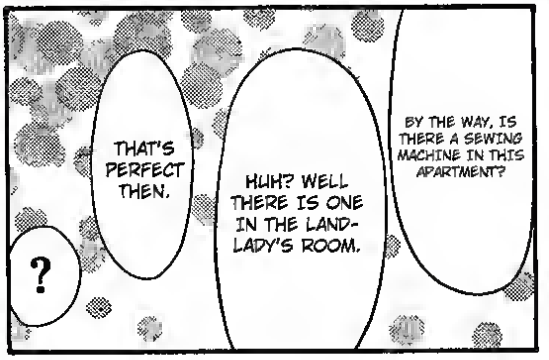
A MEETING WITH HIM AND HIS LOLICON BUDDIES, RUMMAGING THROUGH THEIR BOOKS HUH?
EITHER WAY, I'M LUCKY HE WON'T BE HERE TONIGHT.
BUT I GUESS YOU CAN'T SAY THE SAME FOR HIM.

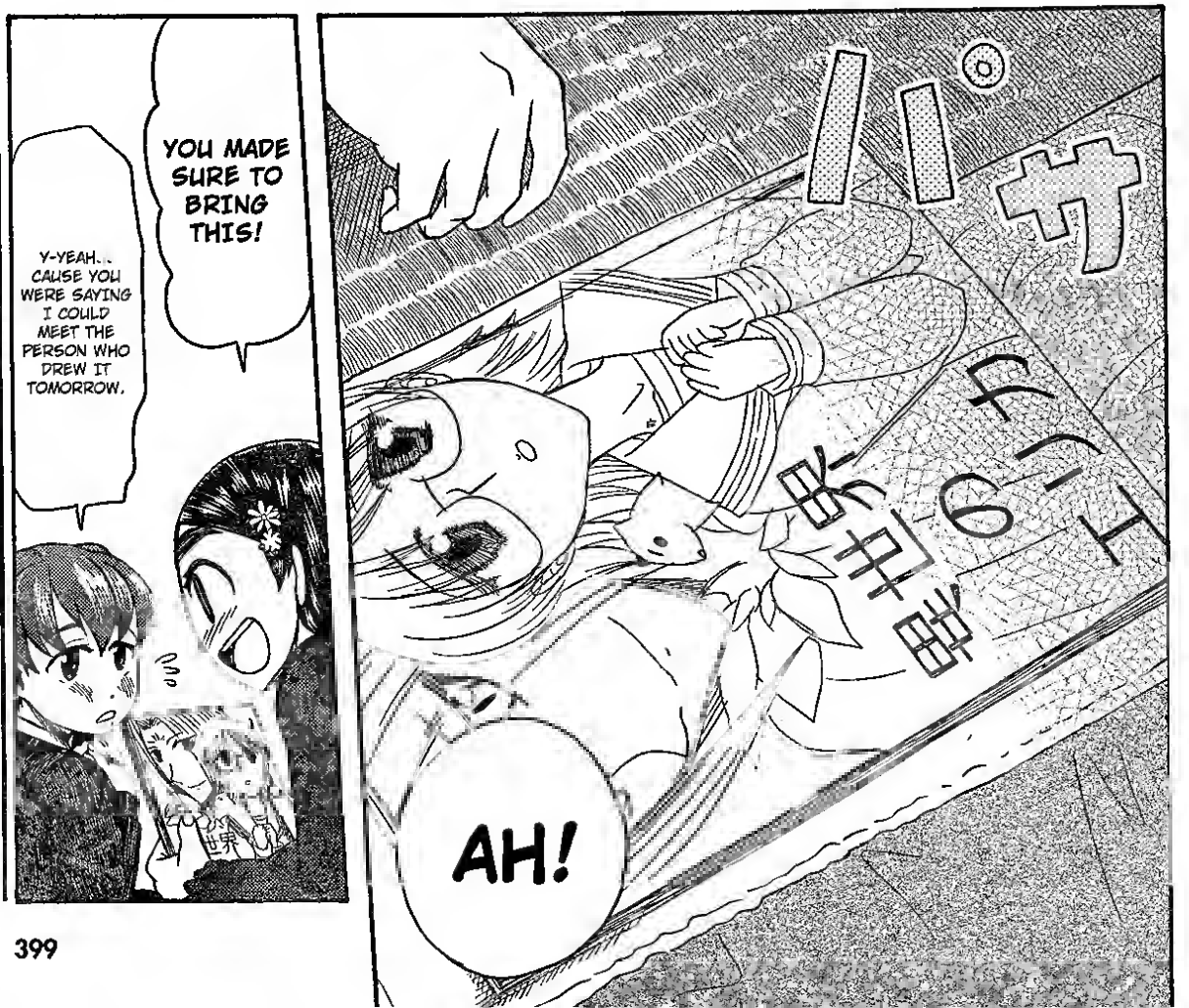
BY THE WAY, WHERE DID NICCHI-SENPAI GO TODAY?
HE SAID HIS FRIENDS CAME BY TODAY AND THEY'RE GOING TO HAVE A WAR COUNCIL FOR TOMORROW.

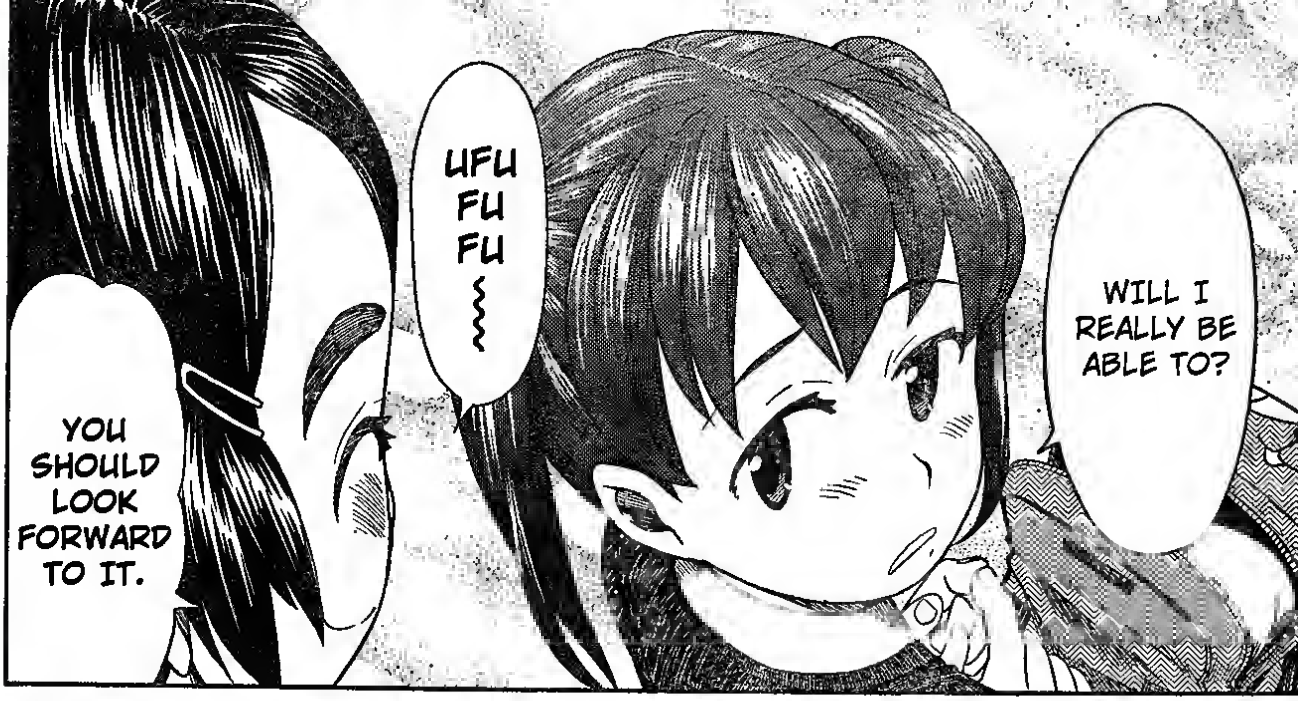
MY MOTHER SAID I CAN STAY THE NIGHT!
REALLY? THAT'S GREAT!
I'LL PREPARE ANOTHER FUTON THEN.
R-REALLY ...
I'VE GOT MY OWN SPACE THIS YEAR, AND I DON'T REALLY HAVE TIME TO BE LOOKING AFTER OTHER PEOPLE'S KIDS...
WHAT ABOUT COMIKET?
HM? OH THAT.
SHE SAID I COULD GO TO THAT TOO.

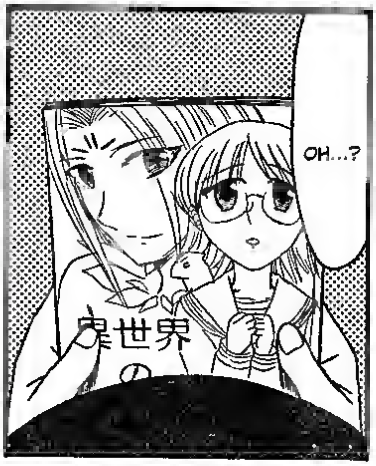
I'M GONNA GO REST IN MY ROOM FOR A BIT, SO TELL ME WHEN YOU GUYS WANT TO GO TAKE A BATH.
OKAY!
THAT'S RIGHT, THERE ISN'T A BATH HERE IS THERE
YEAH. BUT THERE IS A BATHHOUSE WITHIN WALKING DISTANCE, SO IT'S NOT A PROBLEM.

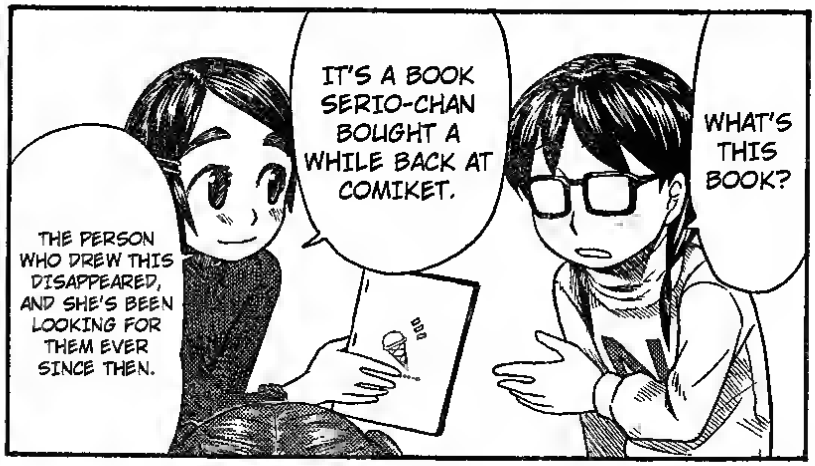
DRAGON COMICS AGE
白雪セブン【第1~3巻】
大月悠祐子
こんなヒロインあり!? かなん改め大月悠祐子が描く新感覚ラブコメ
絶賛発売中!!
富士見書房






WILL I REALLY BE ABLE TO?
UFU FU FU
YOU SHOULD LOOK FORWARD TO IT.


OH...?
異世界の


WHAT'S THIS BOOK?
IT'S A BOOK SERIO-CHAN BOUGHT A WHILE BACK AT COMIKET.
THE PERSON WHO DREW THIS DISAPPEARED, AND SHE'S BEEN LOOKING FOR THEM EVER SINCE THEN.

14

IT'S ACTUALLY A BOOK HARUKA-SAN DREW WHEN SHE WAS IN MIDDLE SCHOOL...
IT'S EMBARRASSING SO DON'T BRING IT UP!
BUT HARUKA-SAN WOULD SAY,
SO I WON'T TELL SERIO-CHAN.

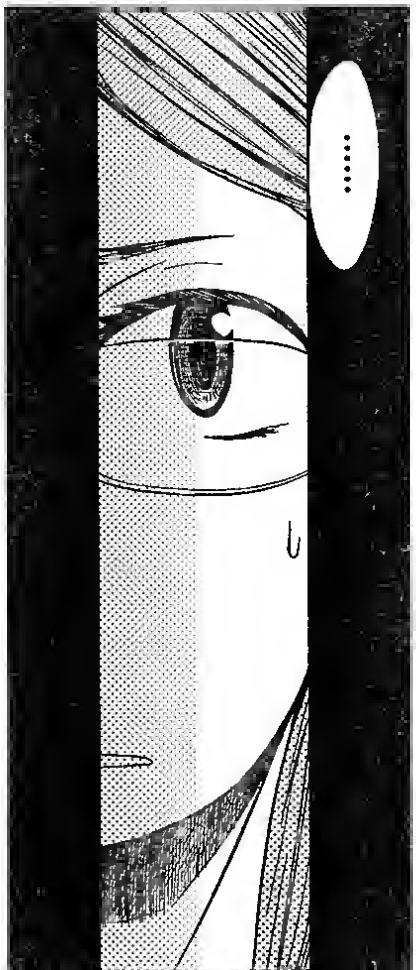
.....
I SEE.

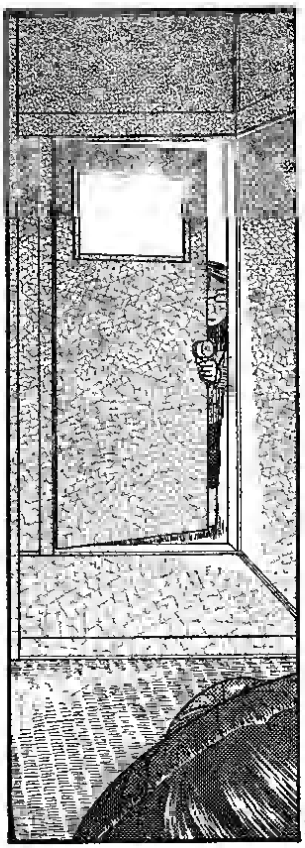
I-I'M NOT REALLY INTERESTED IN IT...
WANNA READ IT?
ポス

世界の

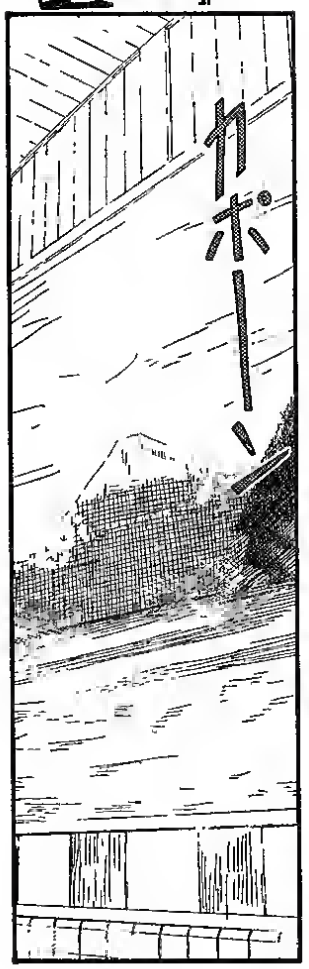
YOU'RE LOOKING FORWARD TO SEEING HER NEXT WORK AREN'T YOU, SERIO-CHAN?
Y-YEAH, I GUESS.

SEEMS LIKE SHE'S REALLY EXPECTING A LOT FROM ME!
WHAT'S WITH THAT LOOK ON HER FACE?
ずびーん


……

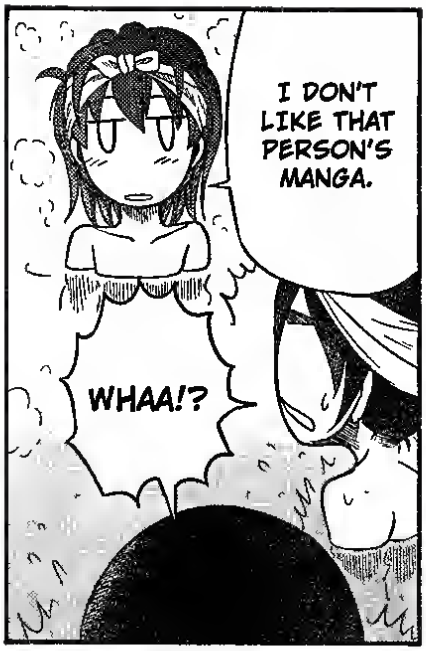


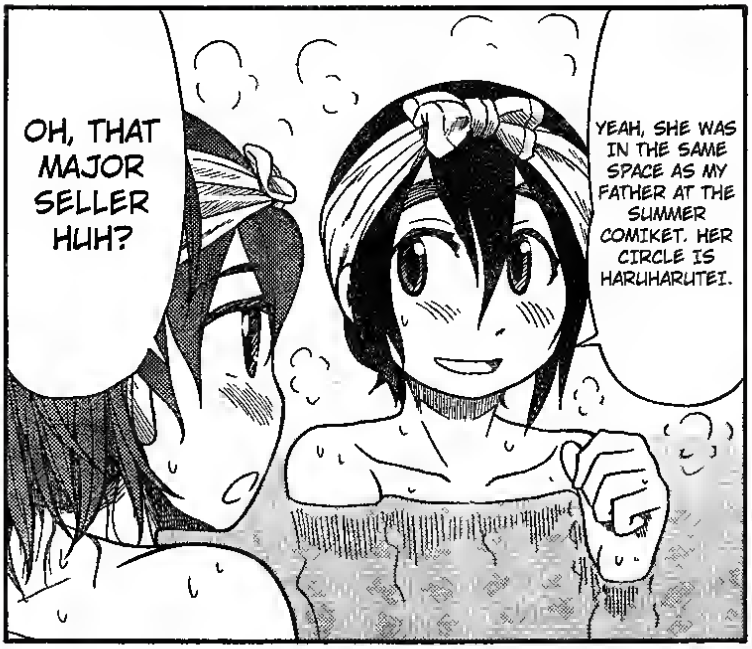
※
A COPY BOOK IS A DOUJINSHI THAT IS PRODUCED ENTIRELY WITH A COPY MACHINE INSTEAD OF A MANUFACTURER. IT'S STRONG POINT LIES IN THE FACT THAT IT CAN BE PRODUCED RIGHT BEFORE AN EVENT
IT'S JUST ONE COPY BOOK, BUT I MANAGED TO FINISH IT.
BUT I WONDER IF THIS IS GOOD ENOUGH...
I'VE REDRAWN IT COUNTLESS TIMES, BUT I DON'T KNOW WHAT I SHOULD DO ANYMORE...
エリカと試練の塔
異世界のエリカ2
ハァハァ
ハァ
……
SFX:WORRY
もん
I'M GONNA REDRAW THIS AFTER ALL!
I'VE GOT A BAD FEELING ABOUT THIS TOO!
あせ
あせ
THERE'S STILL TIME UNTIL TOMORROW MORNING.
I'VE GOTTA DRAW MORE STUFF THAT THAT GIRL WOULD LIKE!
かき
かき
FATHER, WE'RE GOING TO TAKE A BATH NOW!
JUST A SEC!
ガチャ
!?


カポーン!

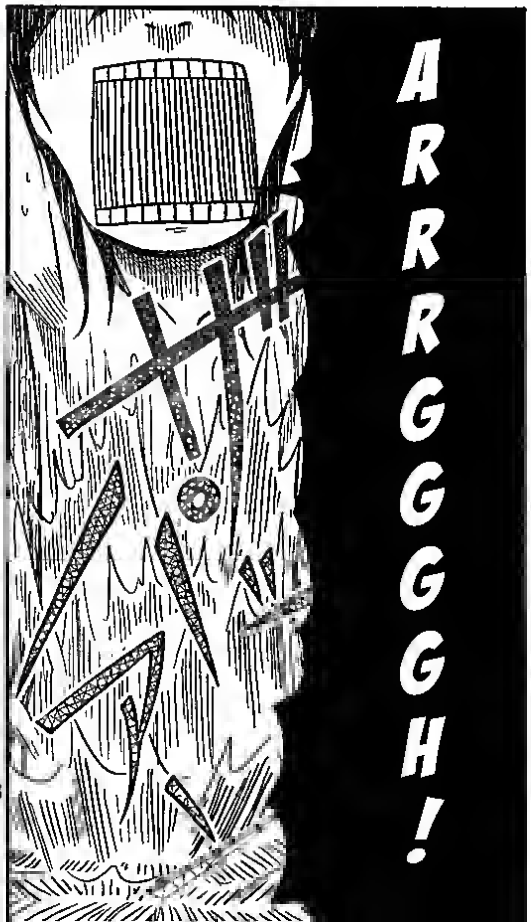
LOOKS LIKE HE WAS ABLE TO FULLY ENJOY HIMSELF...
HUH!? WHY DO YOU LOOK SO SHINY!?
IT'S LIKE HE ACHIEVED TRUE ENLIGHTENMENT

AHHHH
SHE'S BUSY ISN'T SHE? IT CAN'T BE HELPED.
AWWW. IT'D HAVE BEEN NICE IF HARUKA-ONEESAMA HAD COME TOO.
I WANTED HER TO TEACH ME SOME NEW STUFF...
HARUKA?


I DON'T LIKE THAT PERSON'S MANGA.
WHAA!?


OH, THAT MAJOR SELLER HUH?
YEAH, SHE WAS IN THE SAME SPACE AS MY FATHER AT THE SUMMER COMIKET. HER CIRCLE IS HARUHARUTEI.

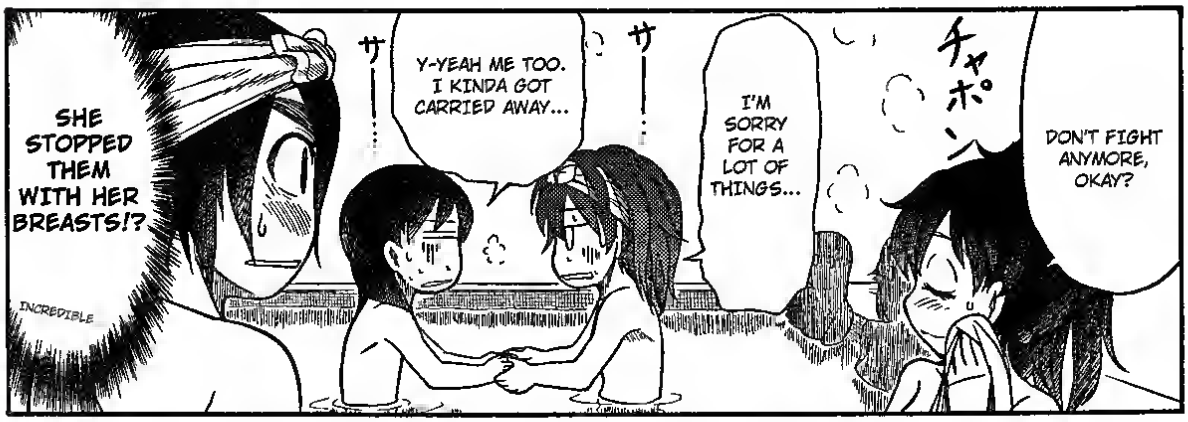
SE-SERIO-CHAN!
HM?
....AH


ARRRGGGGH!

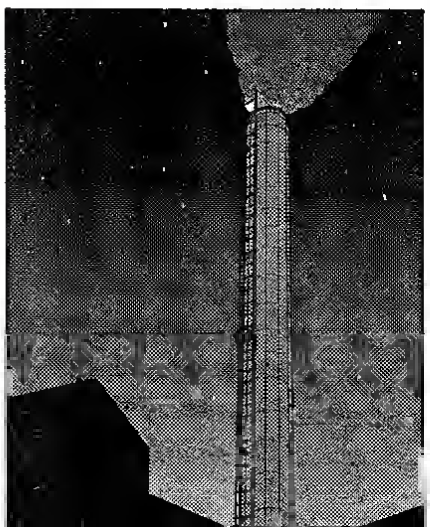
I READ HER SUMMER BOOK FOR "FIGHT".
THE CONTENTS SEEMED SO RUN-OF-THE-MILL.
AND THE CHARACTERS WERE FLAT TOO.
I HAVEN'T PLAYED THE GAME IT WAS BASED ON,
BUT IT JUST FELT SO SOULLESS.
IT SEEMS LIKE SHE WAS JUST TRYING TO SELL THE BOOK WITH CUTE DRAWINGS AND DIDN'T PUT AN HONEST EFFORT INTO IT.
チャポン

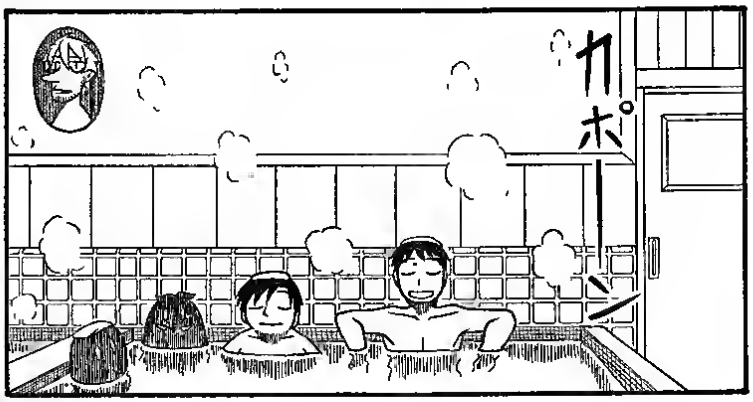
WHAT'S YOUR PROBLEM!?
!
YOU DON'T KNOW ANYTHING ABOUT HARUKA-ONEESAMA!
WHILE IT'S TRUE I DON'T KNOW ANYTHING HARUKA-SAN, THAT DOESN'T CHANGE THE CONTENTS OF HER MANGA.
ISN'T IT FINE IF THE DRAWINGS ARE CUTE!? ISN'T THAT THE MARK OF AN EXCELLENT MANGA!?
YOU GUYS...
H-HOLD ON-
THOSE DRAWINGS JUST MIMIC OTHER PEOPLE AND LACK ANY KIND OF ORIGINALITY!

HEY, CUT IT OUT YOU TWO!
A MANGA LIKE THAT-
YOU'LL DISTURB THE OTHER CUSTOMERS.



ARE HUGE BREASTS TRULY RIGHTEOUS!?



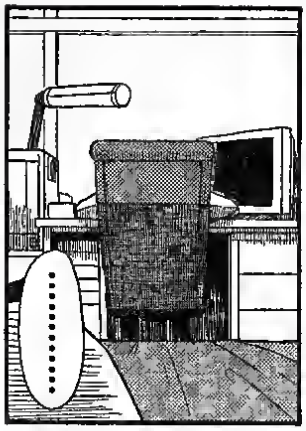


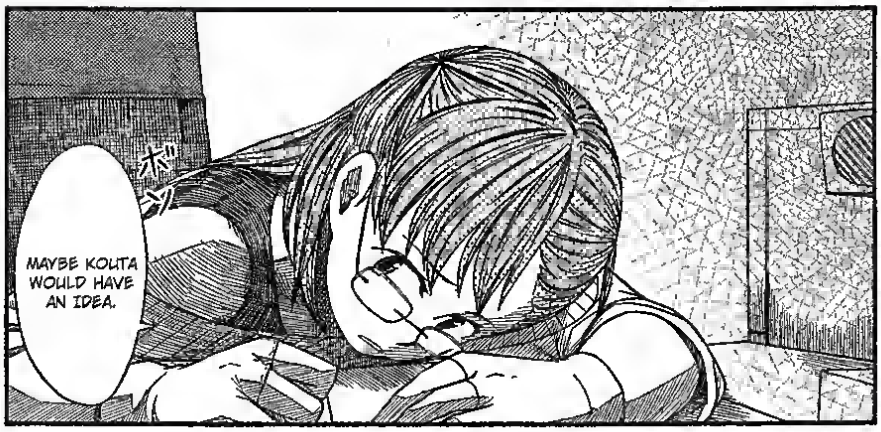
ヤングエース 6月号につづく

THE LANDLADY'S SUCH A BEAUTY, SHE'S A GOOD COOK, AND HER BREASTS ARE HUGE. SHE'S PERFECT.
AND DESPITE BEING A HIGH SCHOOLER, SHE'S MARRIED TO THAT OLD MAN.
IF THIS WAS A MOE MANGA, I BET THE FANS WOULD TEAR THEIR VOLUMES TO SHREDS AND POST PHOTOS OF IT ON THE INTERNET.
Y-YOU'VE GOT A UNIQUE WAY OF EXPRESSING THINGS, SERIO-CHAN.
ポフ
I REALLY WANT TO HAVE A PILLOW FIGHT RIGHT NOW, BUT WE NEED TO GET UP EARLY.
IT'S BEST IF WE GET PLENTY OF SLEEP BEFORE COMIKET.

カチ
GOOD NIGHT.
ゴ
I CAN'T COME UP WITH ANYTHING AFTER ALL...

厚くてアツい
新世代型コミック誌！ドラゴンエイジ

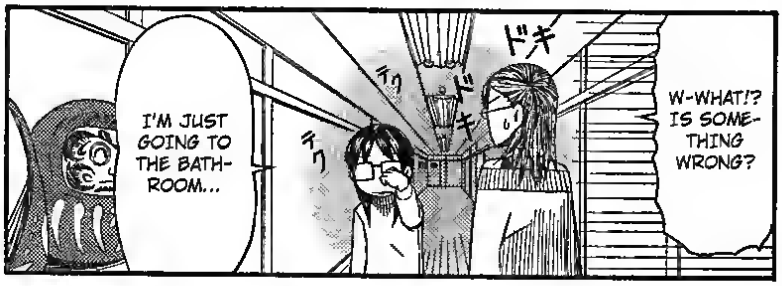


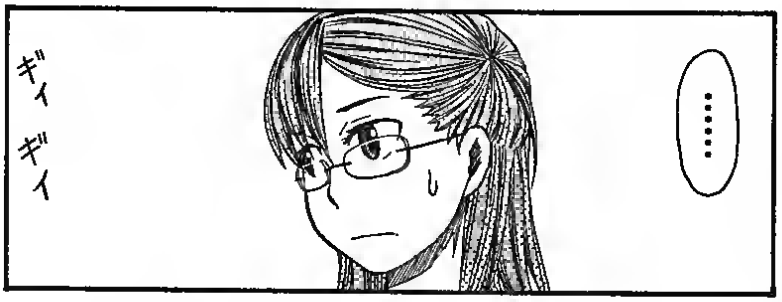


4

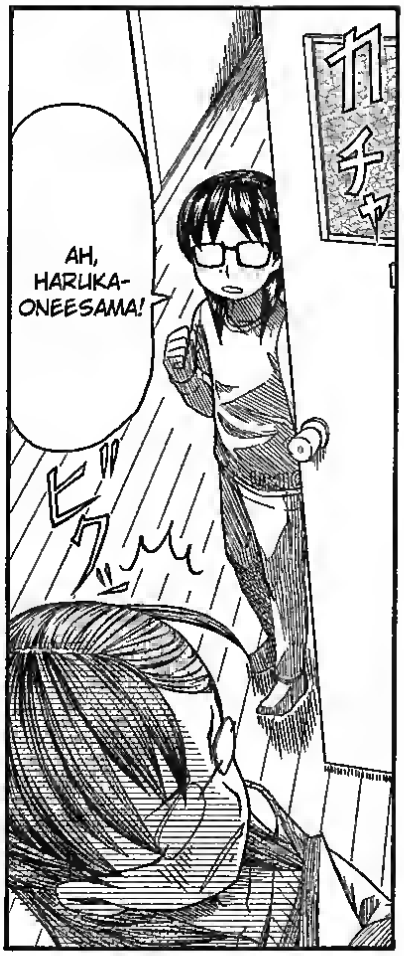
ドラゴンエイジ7月号
特別付録は「生徒会の一存」の特製コミックです！
6月9日発売!!

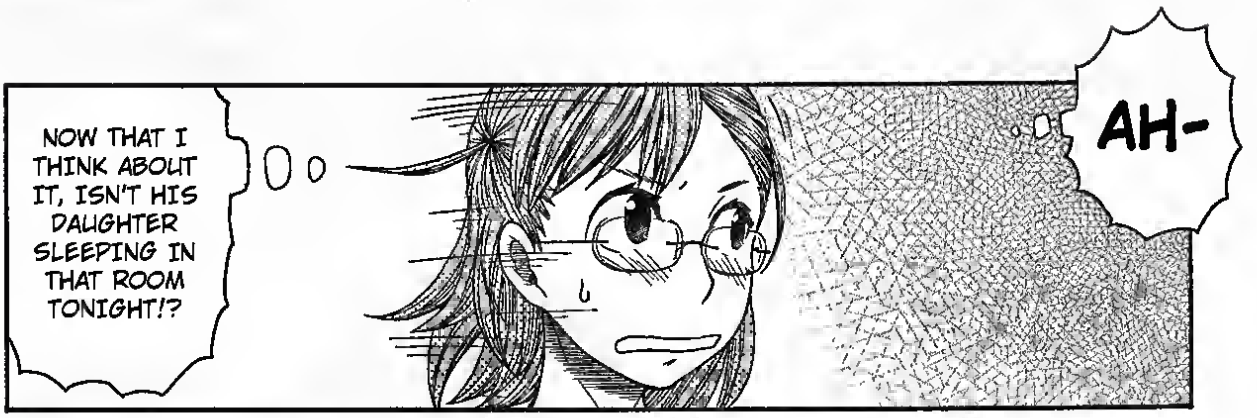
GOOD. HE'S STILL AWAKE.
ほっ
ス……
MORISAKI KOUTA
202
……?


I'M JUST GOING TO THE BATH-ROOM...
W-WHAT!? IS SOME-THING WRONG?
ドキ
ドキ
ドク
ドク


……
ギィ
ギィ

HMM


ガチャ
AH, HARUKA-ONEESAMA!
ヒッ

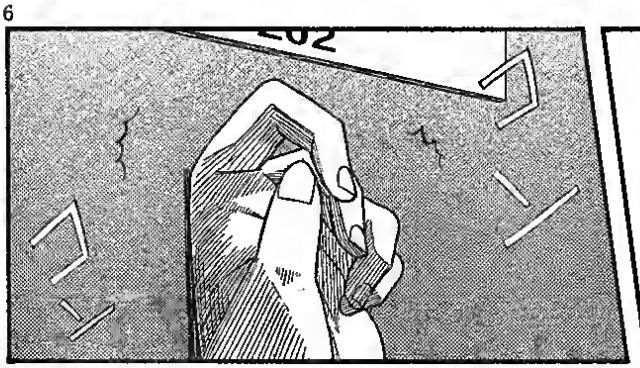

NOW THAT I THINK ABOUT IT, ISN'T HIS DAUGHTER SLEEPING IN THAT ROOM TONIGHT!?
AH-

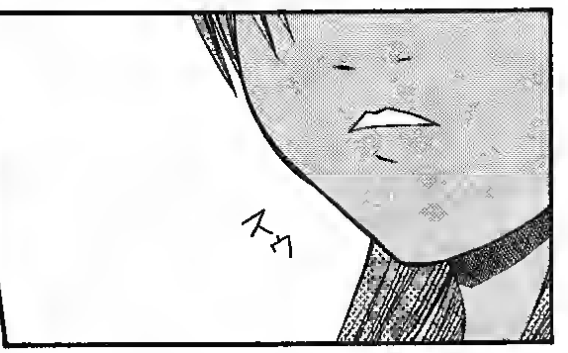
.....
IF I'D KNOWN IT WOULD TURN OUT LIKE THIS, I WOULD HAVE BEEN BETTER OFF GOING TO THE BATH HOUSE WITH EVERYONE...

ガッ
WHAT AM I THINKING!? I'M JUST GOING TO ASK HIM FOR HIS OPINION ON MY MANGA!
IT'S NOT LIKE I HAD ANYTHING ELSE IN MIND...

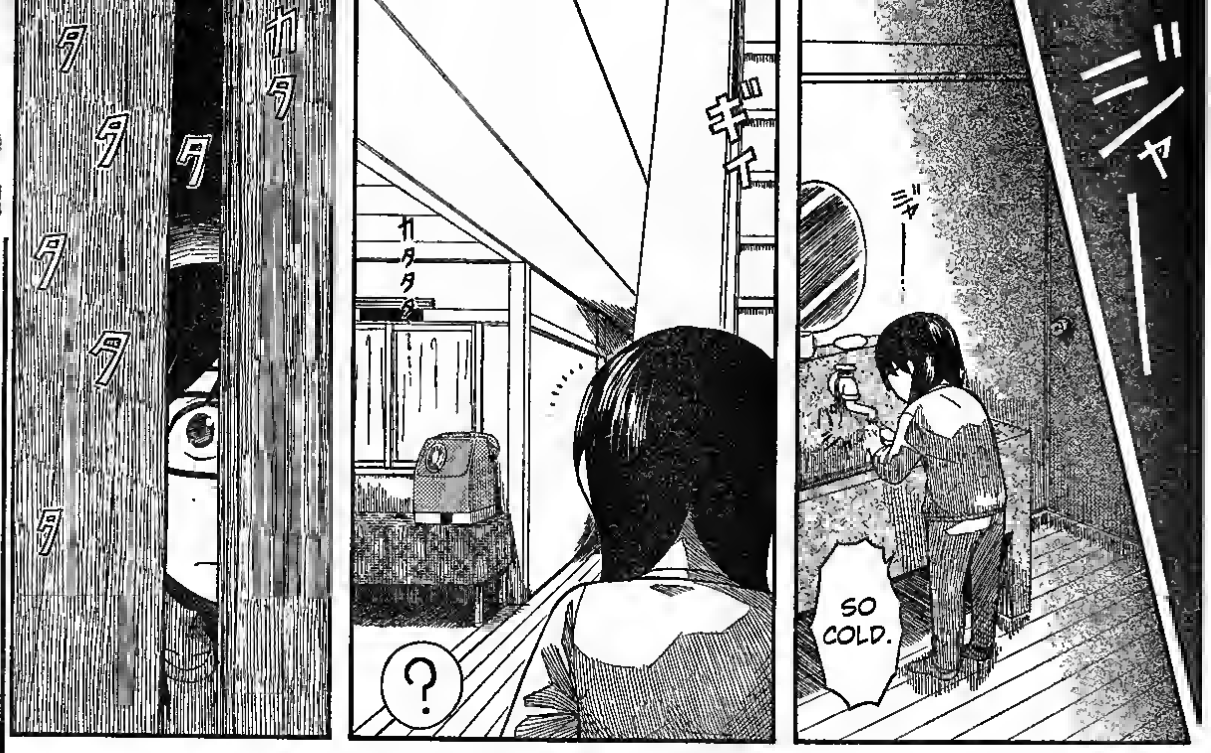
...WHAT SHOULD I DO?
I WONDER IF HE'D FIND IT STRANGE IF I BARGED INTO HIS ROOM THIS LATE AT NIGHT.

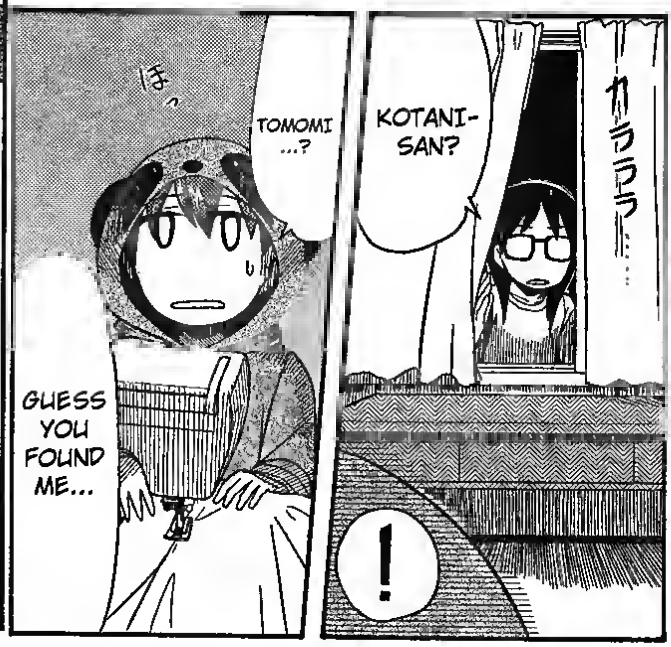
6


202



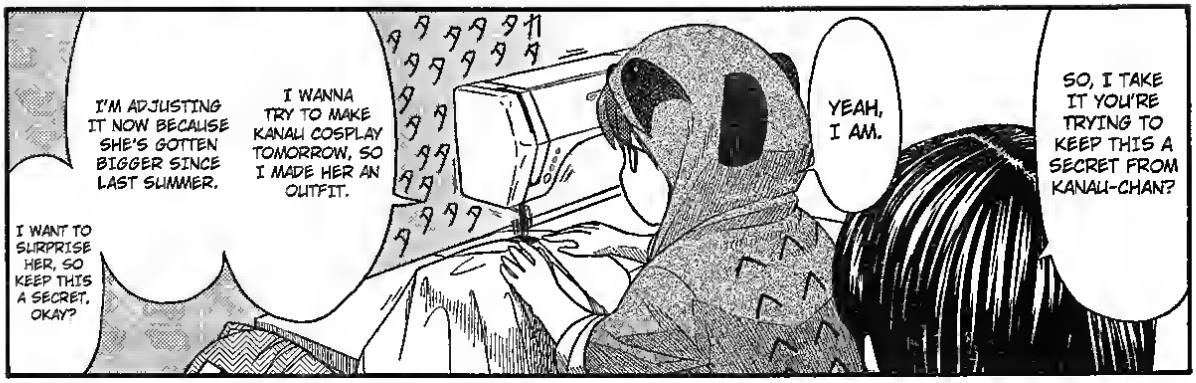
DRAGON COMICS AGE
碧海のAiON【第5巻】
影崎由那
平穏な夏休みの裏側で密かに、だが着実に人魚の陰謀が蠢き始めた
絶賛発売中!!
富士見書房





.....

WHERE'S THE LAND-LADY?
I ASKED HER IF I COULD USE THE SEWING MACHINE IN THIS ROOM.
"OKAY THEN, I'LL SLEEP IN MY HUSBAND'S ROOM TONIGHT", IS WHAT SHE SAID BEFORE SHE LEFT WHILE CHEER-FULLY CLUTCHING A PILLOW IN HER ARMS.


SO, I TAKE IT YOU'RE TRYING TO KEEP THIS A SECRET FROM KANAU-CHAN?
YEAH, I AM.
I WANNA TRY TO MAKE KANAU COSPLAY TOMORROW, SO I MADE HER AN OUTFIT.
I'M ADJUSTING IT NOW BECAUSE SHE'S GOTTEN BIGGER SINCE LAST SUMMER.
I WANT TO SURPRISE HER, SO KEEP THIS A SECRET, OKAY?

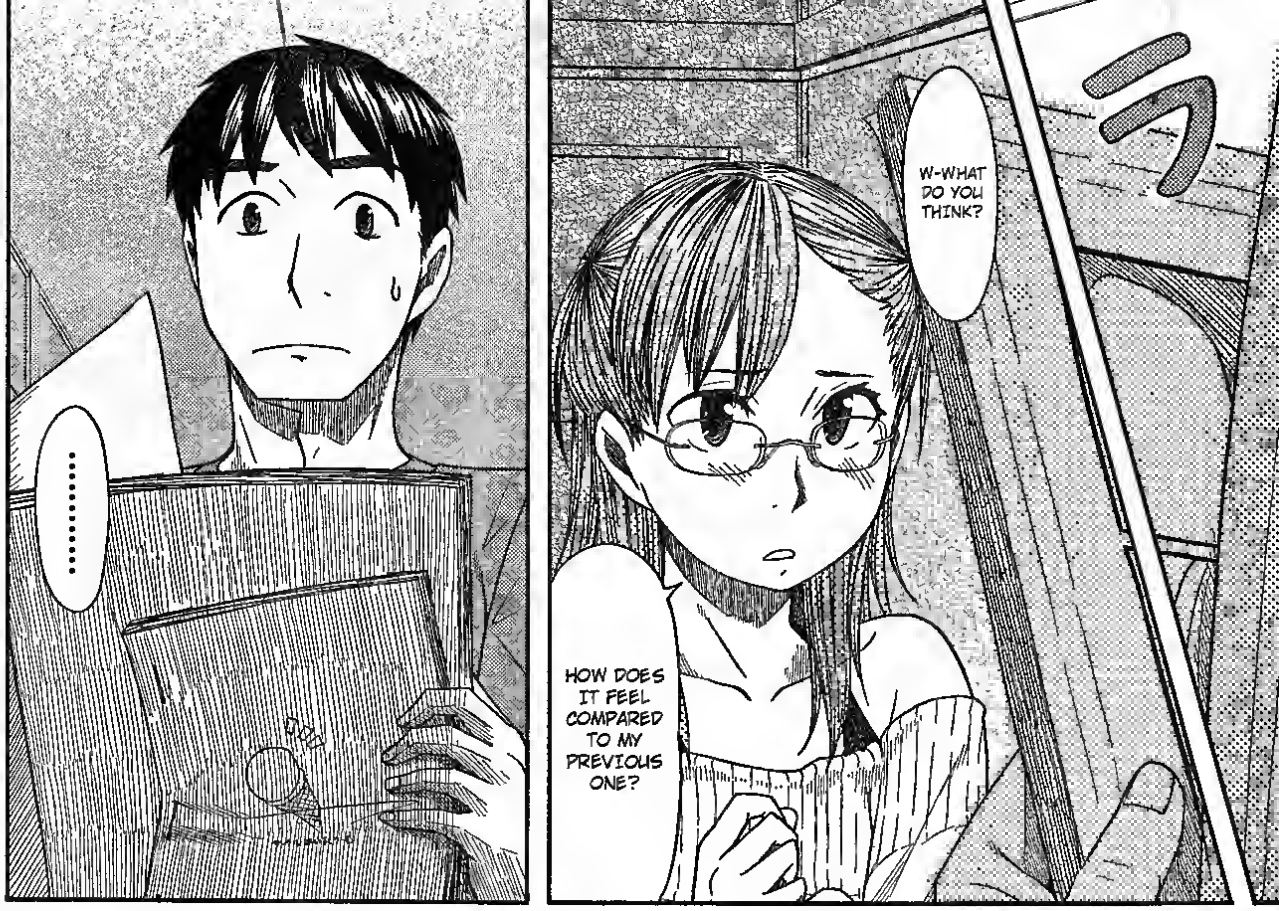
8

I-I DON'T REALLY MIND! I'M NOT INTERESTED ANYWAY!
IT WAS TOO SUDDEN.
SORRY BUT, I DON'T HAVE ONE READY FOR YOU.

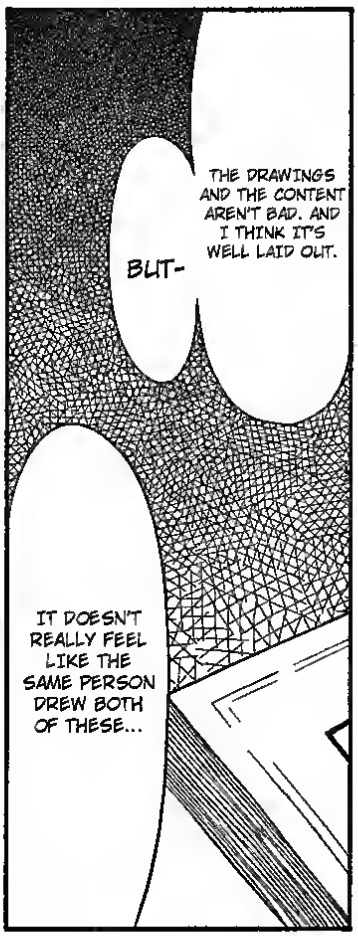
WHEN DID YOU MEASURE HER?
DURING THE SECOND TIME WE MET, WHEN I HUGGED HER.
OH? YOU'RE PRETTY SKILLED...

カタタタタタ
KANAU IS SPECIAL TO ME.
ピク
WHAT'S WITH HER?
KANAU-CHAN'S SPECIAL TO ME TOO.

IT'S THE SAME FOR YOU ISN'T IT, TOMOMI?
ゴソゴソ
HUH!?
ト
WHY DON'T YOU TRY READING THIS?
IT'LL MAKE OUR CONVERSATION GO MORE SMOOTHLY
UMI
……


W-WHAT DO YOU THINK?
HOW DOES IT FEEL COMPARED TO MY PREVIOUS ONE?
.....

HOW DID YOU FEEL WHEN YOU DREW THIS FIRST ONE?
HUH?
.....
W-WHAT DO YOU MEAN?

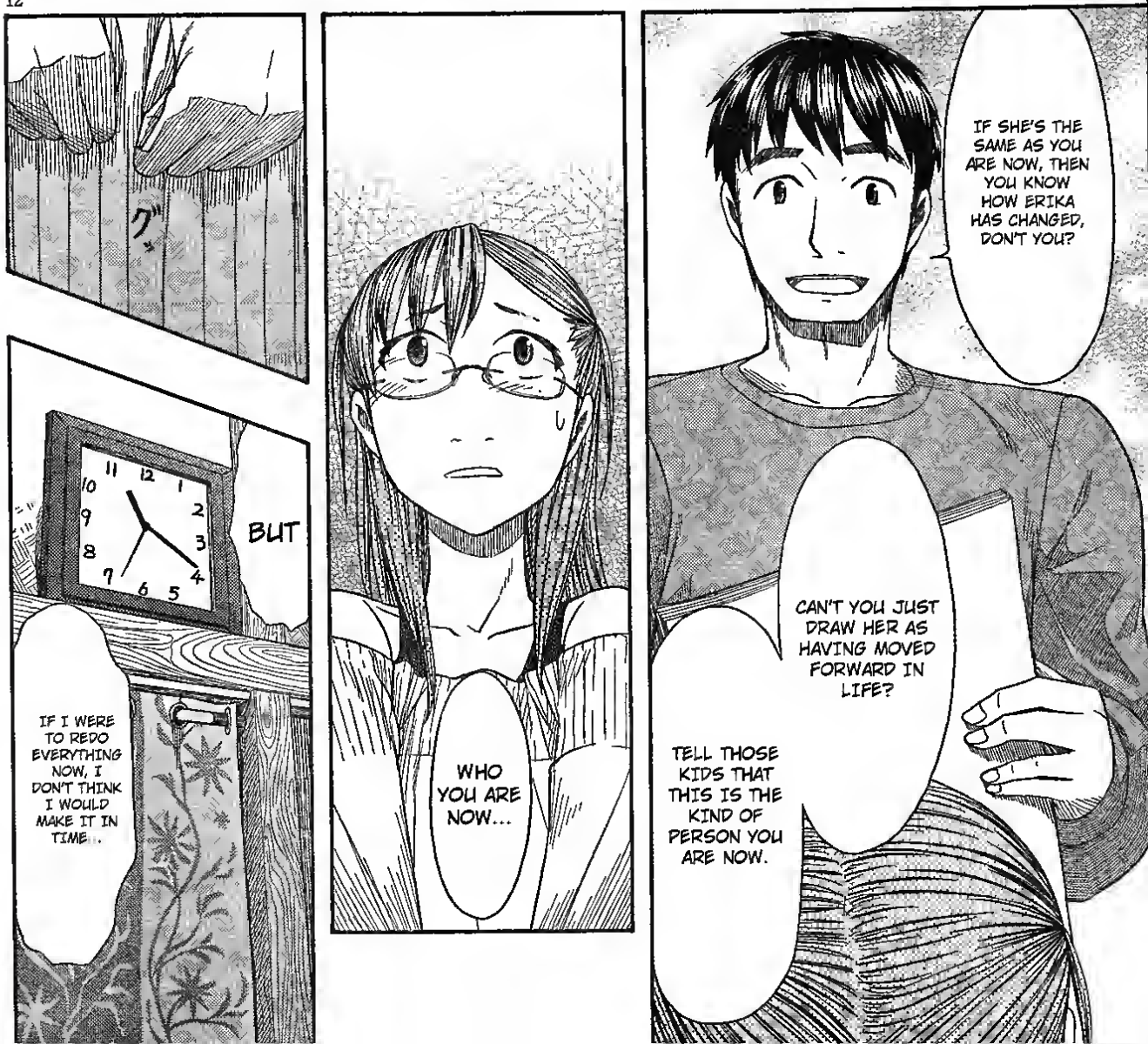

THE DRAWINGS AND THE CONTENT AREN'T BAD. AND I THINK IT'S WELL LAID OUT.
BUT-
IT DOESN'T REALLY FEEL LIKE THE SAME PERSON DREW BOTH OF THESE...

10

ISN'T THAT THE SAME FEELING YOU YOURSELF HAD BACK THEN?
THIS GLOOMY ROUTINE THAT ERIKA WANTS TO RUN AWAY FROM,

.....
PUTTING MORE EMPHASIS ON NEW MAGIC AND BATTLES, AS OPPOSED TO ERIKA'S INNER CONFLICT, IT DOESN'T RELAY HER FEELINGS.
THAT'S PROBABLY WHAT'S IMPORTANT HERE.
NO, IT'S NOT.
W-WHAT?... IS THAT BAD?
IT'S BECAUSE IT'S EXACTLY HOW YOU FELT BACK THEN, THIS MANGA STRUCK A CHORD WITH THAT GIRL.
I THINK THIS STORY'S STRONG POINT IS THE FACT THAT ANY KID AROUND THAT AGE CAN EASILY RELATE TO IT.
THAT GIRL IS PROBABLY THE SAME AS YOU, RIGHT?

ERIKA'S FUTURE IS THEIR FUTURE.
ERIKA SURE HAS CHANGED...
WHAT THOSE KIDS ARE LOOKING FORWARD TO IS DEFINITELY WHAT HAPPENS AFTER THIS POINT.


IF SHE'S THE SAME AS YOU ARE NOW, THEN YOU KNOW HOW ERIKA HAS CHANGED, DON'T YOU?
CAN'T YOU JUST DRAW HER AS HAVING MOVED FORWARD IN LIFE?
TELL THOSE KIDS THAT THIS IS THE KIND OF PERSON YOU ARE NOW.
WHO YOU ARE NOW...
BUT
IF I WERE TO REDO EVERYTHING NOW, I DON'T THINK I WOULD MAKE IT IN TIME...

!
HUH!?
THIS IS JUST A THOUGHT BUT, IF WE WORKED TOGETHER, WE COULD PROBABLY COME UP WITH SOMETHING.
COULDN'T WE JUST CHANGE THE PART ABOUT HER FINAL TEST?
WE'D HAVE TO MASS PRODUCE THE BOOK, AND WE ONLY HAVE UNTIL 6AM.

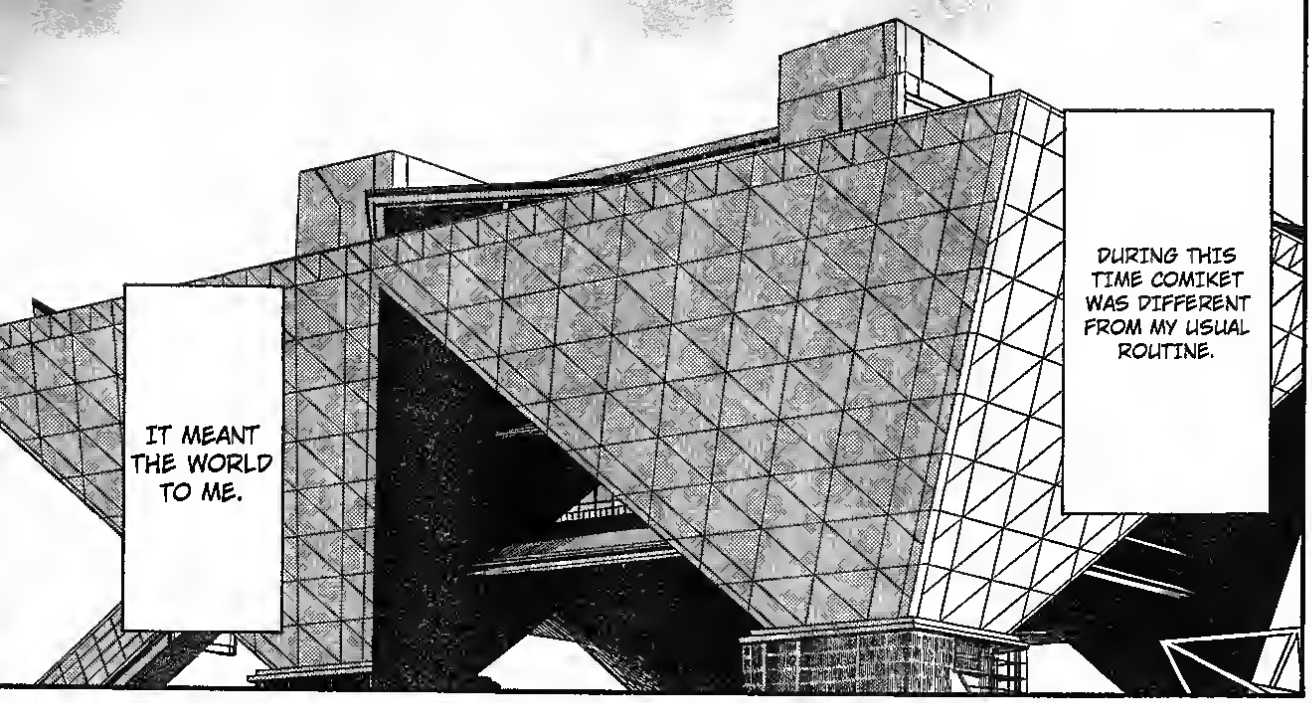
I DO WORK AS AN ASSISTANT FOR A LIVING.
WHAT I'M SAYING IS, YOU CAN COUNT ON ME.

ガララ
I'M NOT SAYING YOU WOULDN'T BE ABLE TO DO IT WITHOUT ME.
LET ME TAKE CARE OF EVERYTHING BESIDES THE STORY AND THE CHARACTERS.

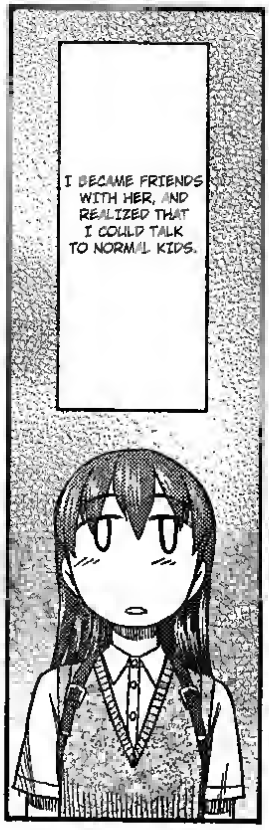
LANDLADY'S ROOM

Y-
YEAH...

I HATED SCHOOL.
AND BECAUSE I THOUGHT REALITY WAS BORING, ALL I EVER DID WAS READ MANGA
UNTIL RECENTLY, I WAS THE SAME AS ERIKA...
!
!? HUH?
DO I NOT LOOK THAT WAY TO YOU?
ME TOO...


DURING THIS TIME COMIKET WAS DIFFERENT FROM MY USUAL ROUTINE.
IT MEANT THE WORLD TO ME.

DETACHED FROM MY CLASS-MATES.
I DIDN'T HAVE ANY FRIENDS EITHER.
I WAS JUST AN ORDINARY OTAKU.
THE OLD ME WAS DIFFERENT FROM HOW I AM NOW.

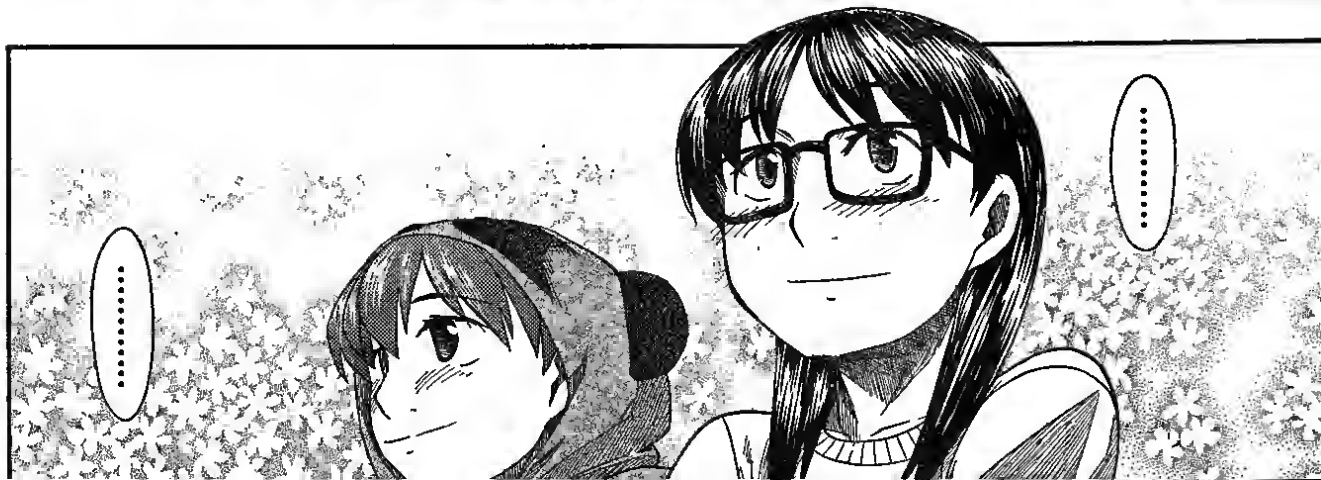

I BECAME FRIENDS WITH HER, AND REALIZED THAT I COULD TALK TO NORMAL KIDS.

BUT THIS SUMMER I MET SOMEONE FROM THE REAL WORLD.
THAT GIRL WOULD ALWAYS SAY HOW AWESOME I WAS, NO MATTER WHAT I SAID.
EVEN THOUGH ALL I TALKED ABOUT WAS STUFF I LIKE...

...KOTANI-SAN.

UP UNTIL THAT POINT, I THOUGHT I COULDN'T MAKE FRIENDS BECAUSE I'M AN OTAKU.
BUT I WAS WRONG.
I HAD CREATED A LINE BETWEEN MYSELF AND EVERYONE ELSE.
I WAS UNDER THE IMPRESSION THAT OTAKU AND ORDINARY PEOPLE WERE COMPLETELY DIFFERENT FROM ONE ANOTHER.
THAT GIRL TAUGHT ME THAT SUCH A LINE DOESN'T EXIST.

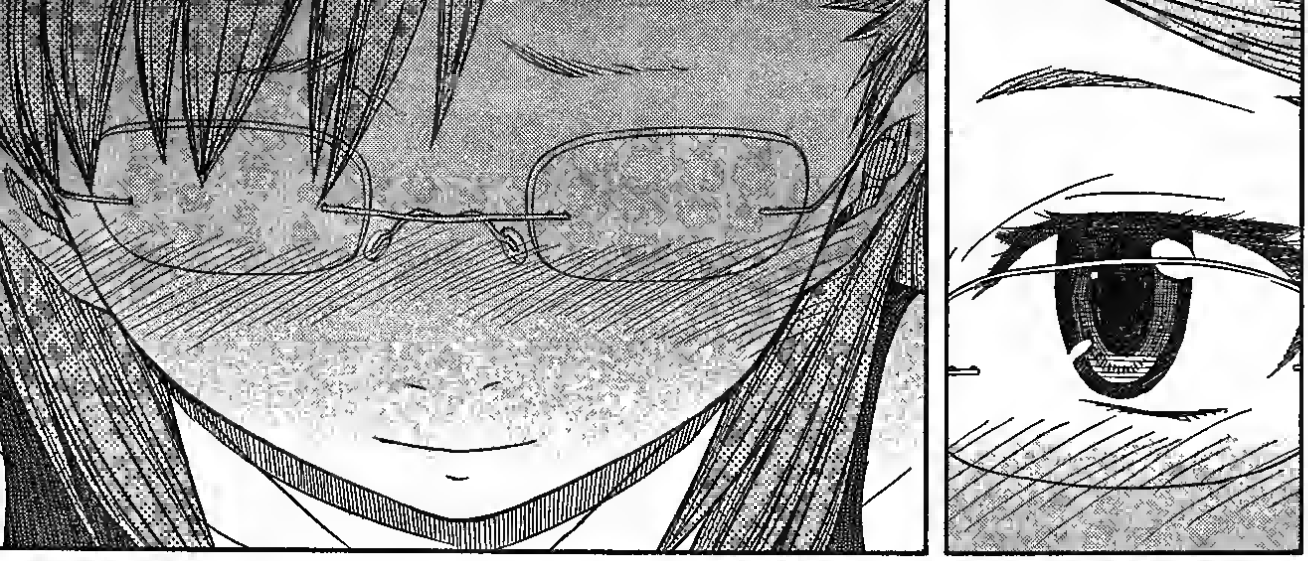
AFTER THAT I STARTED TO TALK TO THE OTHER KIDS IN MY CLASS A LITTLE BIT MORE.
KIDS WHO LIKED TO TALK TO ME AND ASKED ME QUESTIONS BEGAN TO APPE...
AND I STARTED TO THINK "REALITY'S NOT SO BAD EITHER."
I'M THE SAME.
AFTER I MET HER, MY WORLD CHANGED.
I MADE LOTS OF FRIENDS, AND I CAN EVEN LAUGH AND TALK WITH A GIRL I HATED IN THE PAST.


.....
.....

KANAU REALLY IS AMAZING...
SHE IS, ISN'T SHE...

DID SOMEONE LIKE THAT APPEAR BEFORE HER?
I WONDER WHAT HAPPENED TO ERIKA?
エリカ

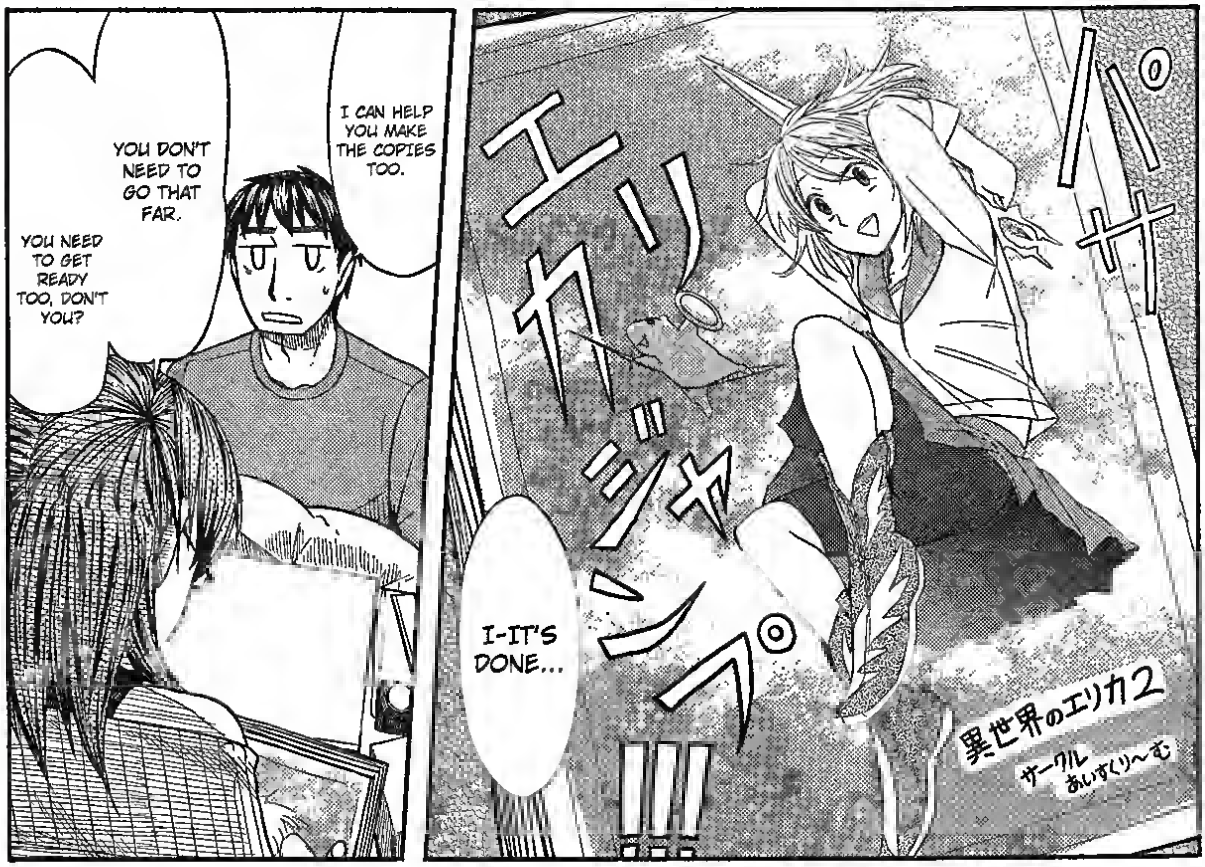
HM?



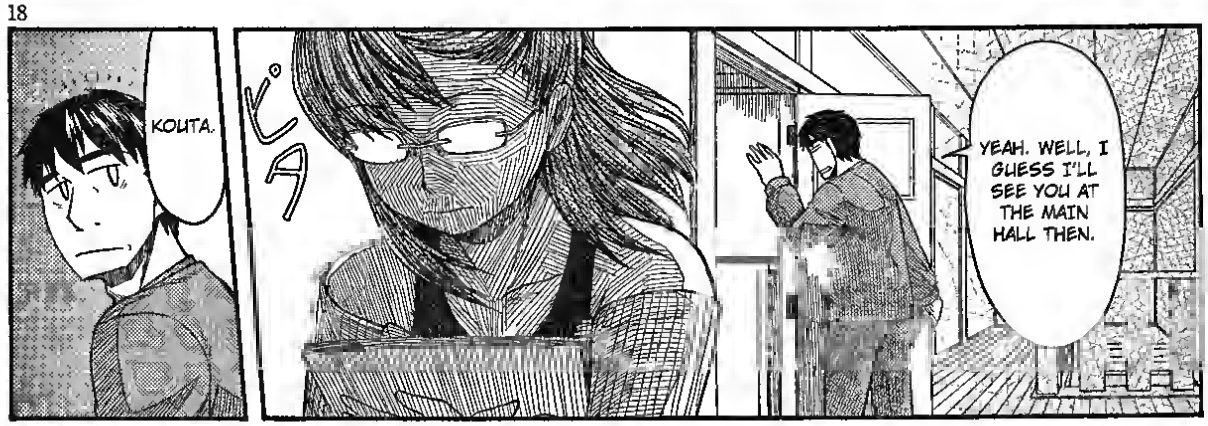
厚くてアツい新世代型コミック誌！ドラゴンエイジ

ドラゴンエイジ 7月号

重大発表あり！「これはゾンビですか？」がさっそく表紙に登場!!

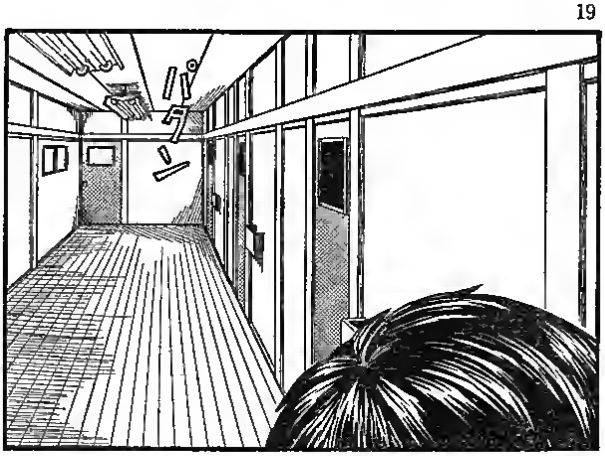


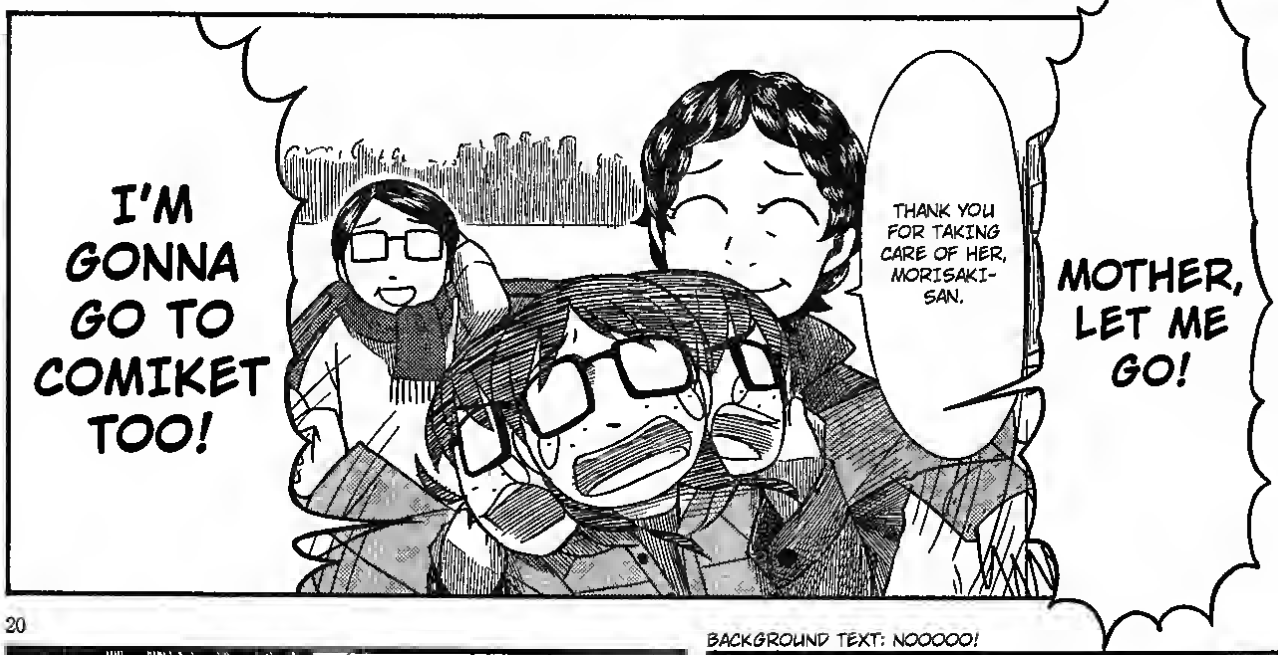
6月9日発売!!



!
THANK YOU.

ギィ
THIS IS BAD, I'M BEGINNING TO SPACE OUT...
MAYBE I SHOULD TAKE A QUICK NAP...


パタ



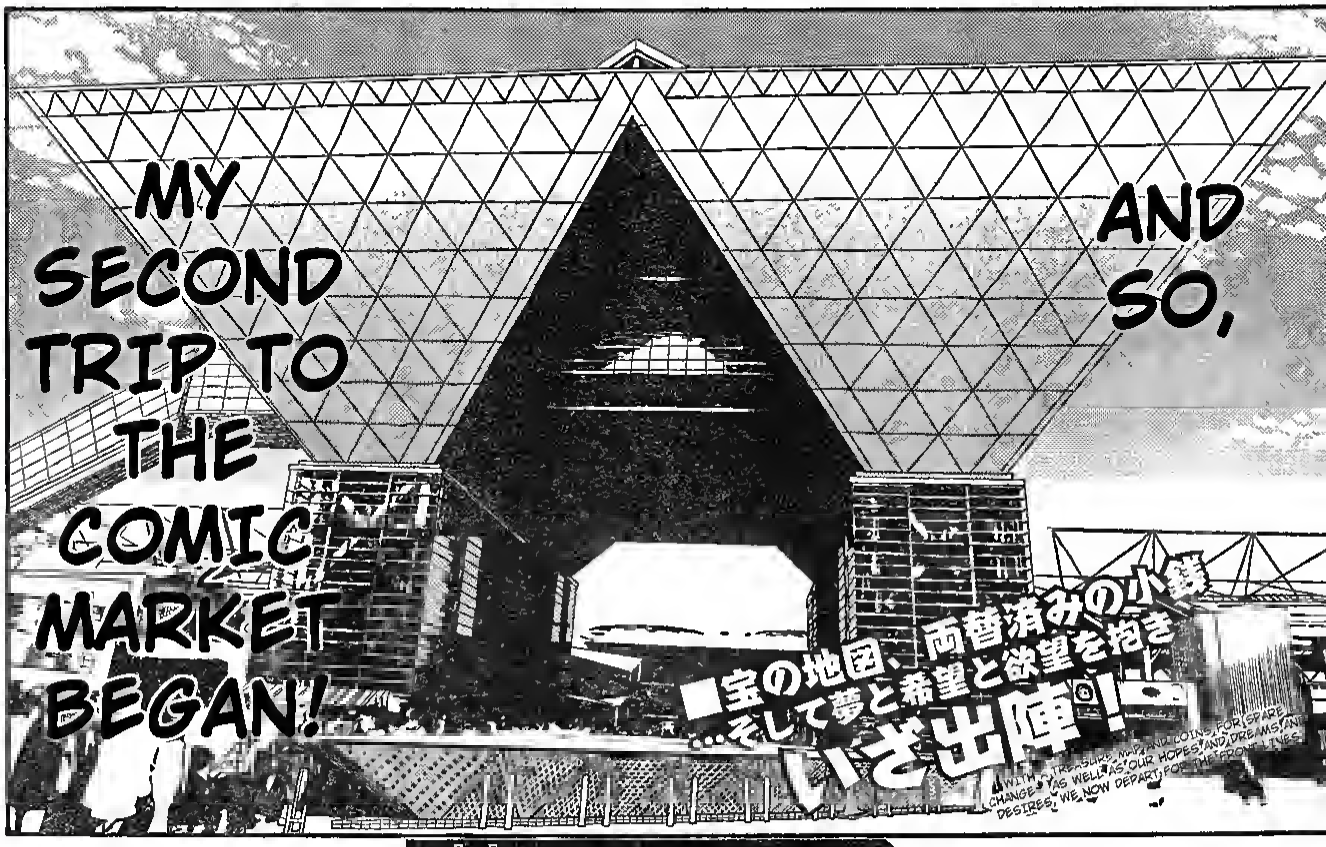
20

BACKGROUND TEXT: NOOOOO!

HOHOHO WELL THEN, HAVE A HAPPY NEW YEAR EVERYONE!
EVEN IF YOU SAY THAT NOW, IT'S OBVIOUS YOU CAN'T GO! IT'S NEW YEAR'S EVE, SO WE'RE STAYING HOME!
……
いやあああ

TOMOMI.
I'M GONNA GO TO COMIKET!
HUH
SFX: TOUCH
KO-KOTANI-SA-
EEEEK!
SNIFF
LET'S GO TOGETHER DURING THE SUMMER!
YEAH! I'LL DEFINITELY GO!

21



ヤングエース 7月号につづく

うう〜〜〜〜……
ほらいつまでも
愚図ついてるん
じゃないの！
さっさと
朝ご飯
食べちゃい
なさい!!
はぁ…
コミケ
もぐ
もぐ
あれ？お兄ちゃんは？
もうとっくに
出かけたわよ
友達と——えっと
何処に行くって言って
たっけ？
たしか
ビッグ
サイト
とか
言ってたな
コミケエエエー!!!

COMICMARKET71
KANAU&
SERIO

NICCHI SCANLATIONS

RAIKENTB: TRANSLATION
DISTRO
RAW PROVIDER

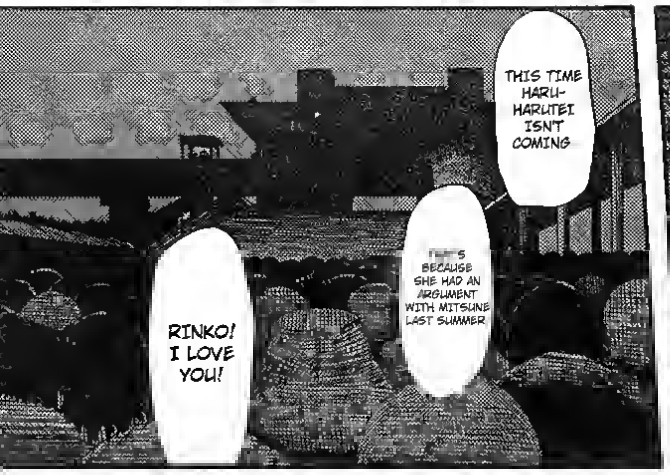
CONAN: CLEANING
TYPESETTING
EDITING

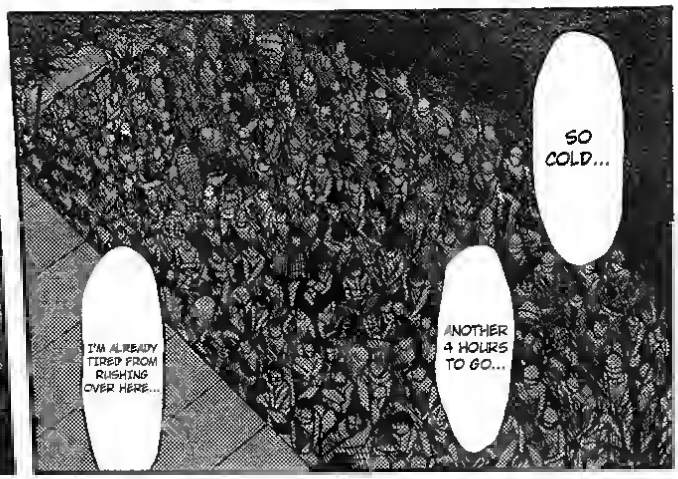
THIS CHAPTER WAS ORIGINALLY SPREAD ACROSS TWO ISSUES, BUT LATER COMBINED INTO ONE WHEN THE FULL VOLUME WAS RELEASED. THIS IS THE REASON FOR THE PART 2 TITLE PAGE AND THE RECAP PAGE.

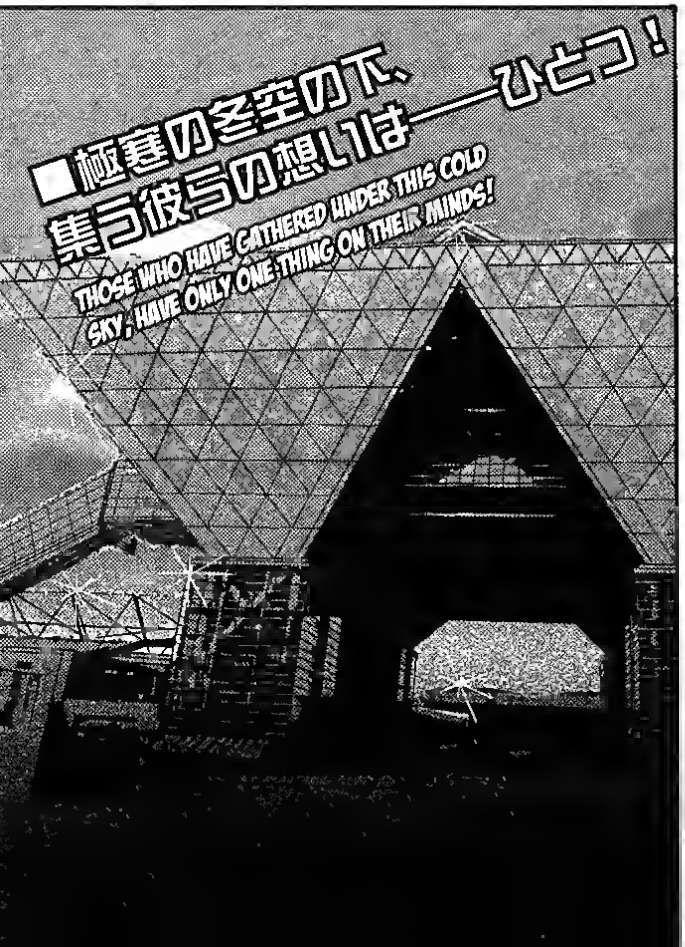
HTTP://NICCHISCANS.BLOGSPOT.COM/
HTTP://4DAWGZ.BLOGSPOT.COM/

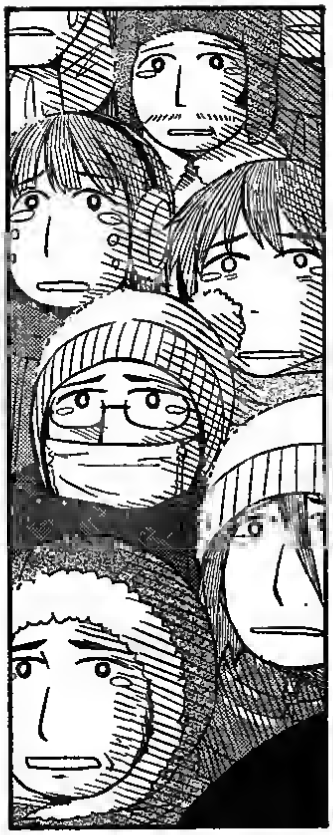
RECAP OF PART ONE
KANAU HERE. WHEN MY FATHER CAME BACK FROM THE SECOND DAY OF COMIKET, HE BROUGHT WITH HIM A GIRL I BECAME GOOD FRIENDS WITH LAST SUMMER, SERIO-CHAN.
SHE'S THE DAUGHTER OF AN OTAKU JUST LIKE ME.
HEY! KANAU!
IT WAS BY COINCIDENCE THAT SHE MET FATHER THERE. SHE SAID SHE WANTED TO SEE ME, SO HE BROUGHT HER BACK WITH HIM TO HIGANSOU.
AND SO TODAY SHE'LL BE SPENDING THE NIGHT AT MY PLACE BUT-
SOMEHOW OR ANOTHER, TOMOMI-CHAN IS SPENDING THE NIGHT HERE AS WELL.
FURTHERMORE, SHE SUDDENLY SAID SHE WANTS TO GO WITH US TO THE FINAL DAY OF COMIKET...
WHAA!?
AND YOU'RE GOING TO TAKE ME WITH YOU TO COMIKET TOMORROW!
IT LOOKS LIKE THIS IS A BIT OF A PROBLEM FOR FATHER.
WHAT DID SHE SAY!?
ON A RELATED NOTE, THE AUTHOR OF SERIO-CHAN'S FAVORITE BOOK FROM COMIKET THAT SHE'S BEEN SEARCHING FOR IS ACTUALLY HARUKA.
THAT'S A SECRET, BUT WHEN I TOLD SERIO-CHAN THAT SHE COULD MEET HER TOMORROW SHE SEEMED REALLY HAPPY.
IT'S EMBARRASSING SO DON'T BRING IT UP!
WE INVITED HARUKA-SAN TO COME ALONG WITH US WHEN WE ALL WENT TO TAKE A BATH, BUT SHE SAID SHE WAS BUSY AND TURNED DOWN OUR OFFER.
I HIGHLY DOUBT IT'S BECAUSE THE BOOK SHE'S GOING TO SHOW SERIO-CHAN TOMORROW ISN'T FINISHED, BUT...
かき
AT THE BATH HOUSE SERIO-CHAN AND TOMOMI-CHAN GOT INTO A FIGHT OVER MANGA.
BUT THE LANDLADY IMMEDIATELY RESOLVED IT WITH HER BREASTS.
THE LANDLADY'S BREASTS REALLY ARE AMAZING!
AND SO THE NIGHT GOES ON.

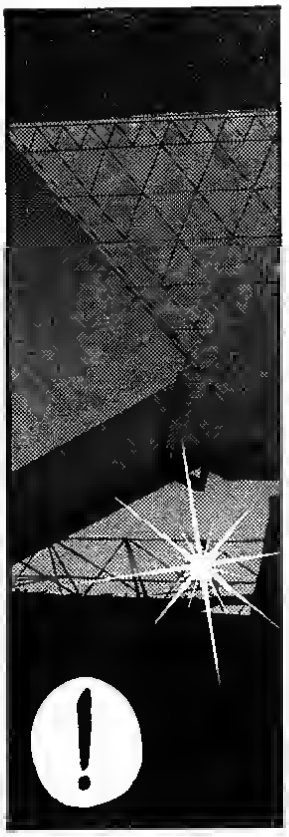
おたくの娘さん
OTAKU NO MUSUME-SAN


THIS TIME HARU-HARUTEI ISN'T COMING
THAT'S BECAUSE SHE HAD AN ARGUMENT WITH MITSUNE LAST SUMMER
RINKO! I LOVE YOU!


SO COLD...
ANOTHER 4 HOURS TO GO...
I'M ALREADY TIRED FROM RUSHING OVER HERE...


■極寒の冬空の下、集う彼らの想いは――ひとつ！
THOSE WHO HAVE GATHERED UNDER THIS COLD SKY, HAVE ONLY ONE THING ON THEIR MINDS!




!

最新刊第八集好評発売中!!

VOLUME 8 CURRENTLY ON SALE!

闘いが始まる!

AND BATTLES WILL BEGIN!

オタクの娘さん

OTAKU NO MUSUME-SAN

HIGANSOU 202 · KOUTA & KANAU

COMIC すたひろ

デレモード遥が表紙に登場!!

DERE MODE HARUKA APPEARS ON THE COVER!

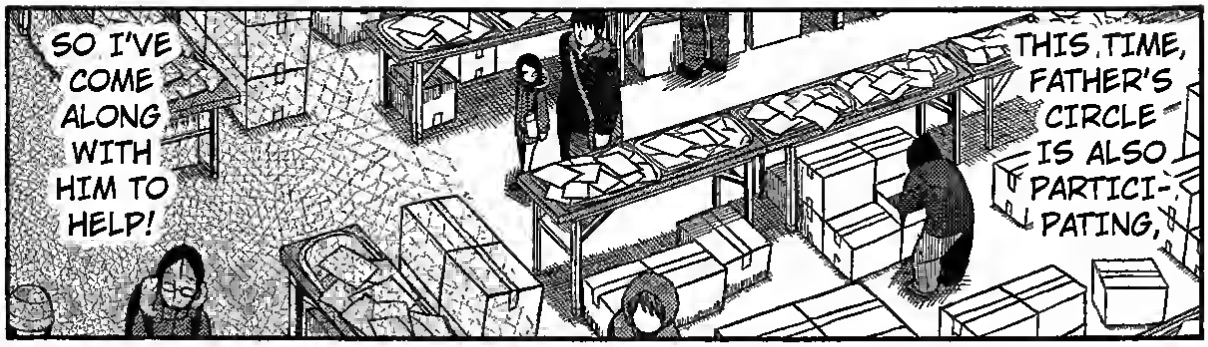
それぞれの祭りと

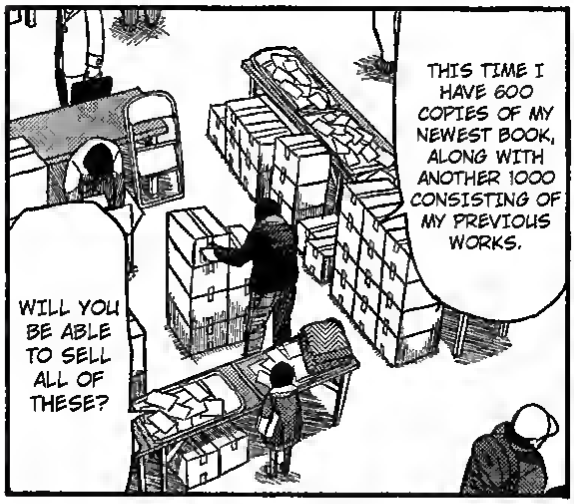
ALL SORTS OF FESTIVALS

CHAPTER 50

EVERYONE TOGETHER AT COMIKET! THE OPENING

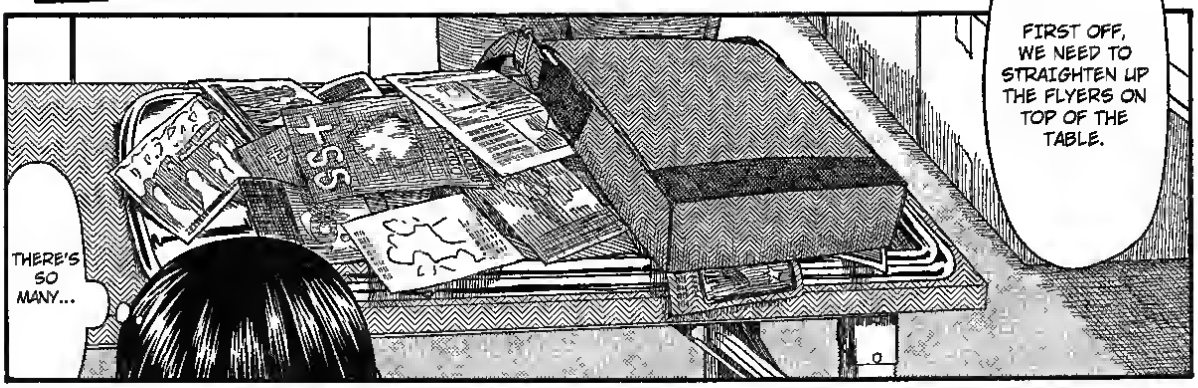
IS A FESTIVAL WHERE LOTS OF OTAKU GATHER.
入口
TOKYO BIG SIGHT
THE WINTER COMIC MARKET, OR FUYU COMI FOR SHORT,

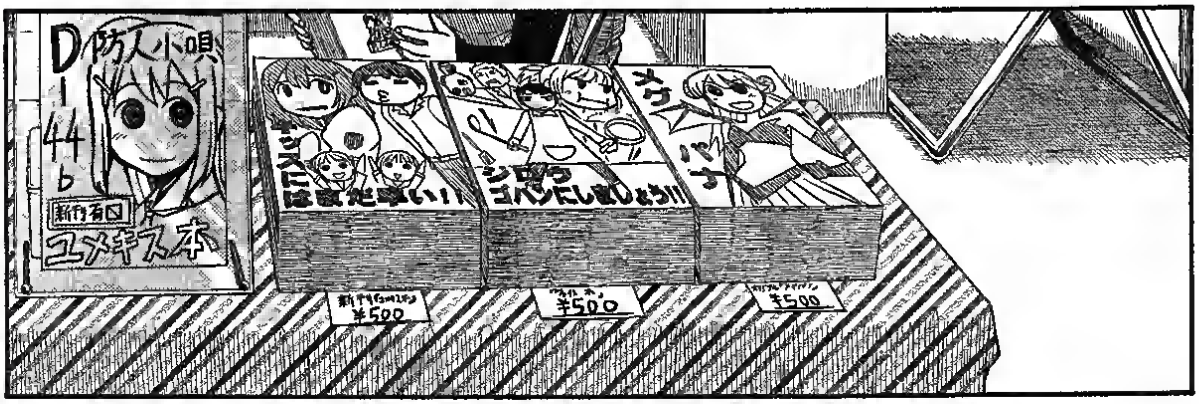

SO I'VE COME ALONG WITH HIM TO HELP!
THIS TIME, FATHER'S CIRCLE IS ALSO PARTICI-PATING,


WILL YOU BE ABLE TO SELL ALL OF THESE?
THIS TIME I HAVE 600 COPIES OF MY NEWEST BOOK, ALONG WITH ANOTHER 1000 CONSISTING OF MY PREVIOUS WORKS.

WELL, EVEN IF I HAVE LEFTOVERS, I CAN JUST HAND THEM OVER TO A DOJIN SHOP AND LET THEM HANDLE THE REST.
THE JOKES THIS TIME APPEAL TO THE CORE FANBASE, SO I DON'T THINK IT'LL BE A PROBLEM.

AH, GOOD. MY STUFF'S ARRIVED FROM THE PRINT SHOP.
WOW!
THERE'S SO MANY BOXES!


FIRST OFF, WE NEED TO STRAIGHTEN UP THE FLYERS ON TOP OF THE TABLE.
THERE'S SO MANY...

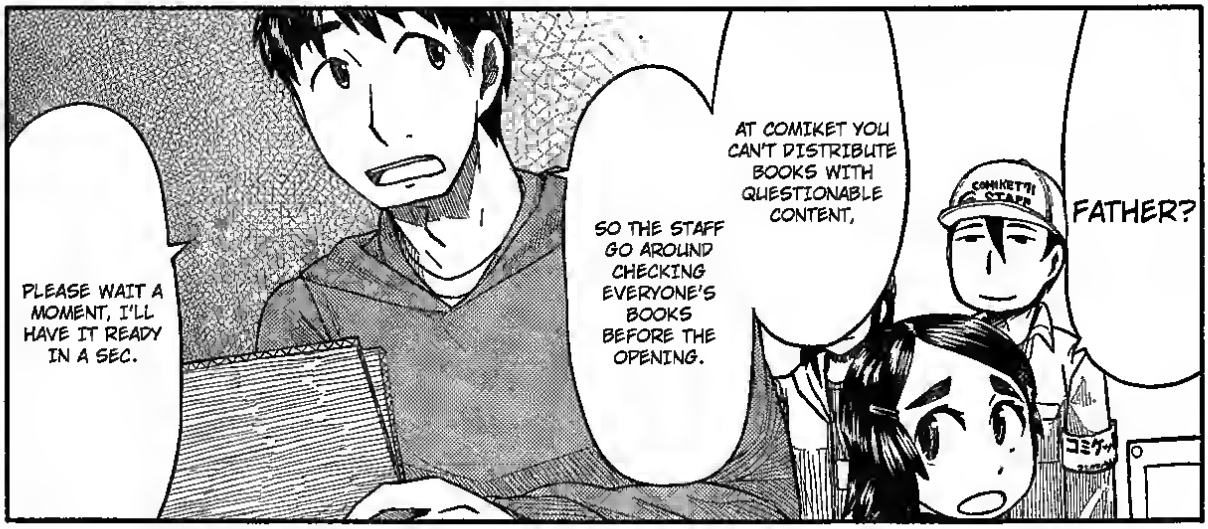

D-44b
新作有り
¥500
¥500
¥500

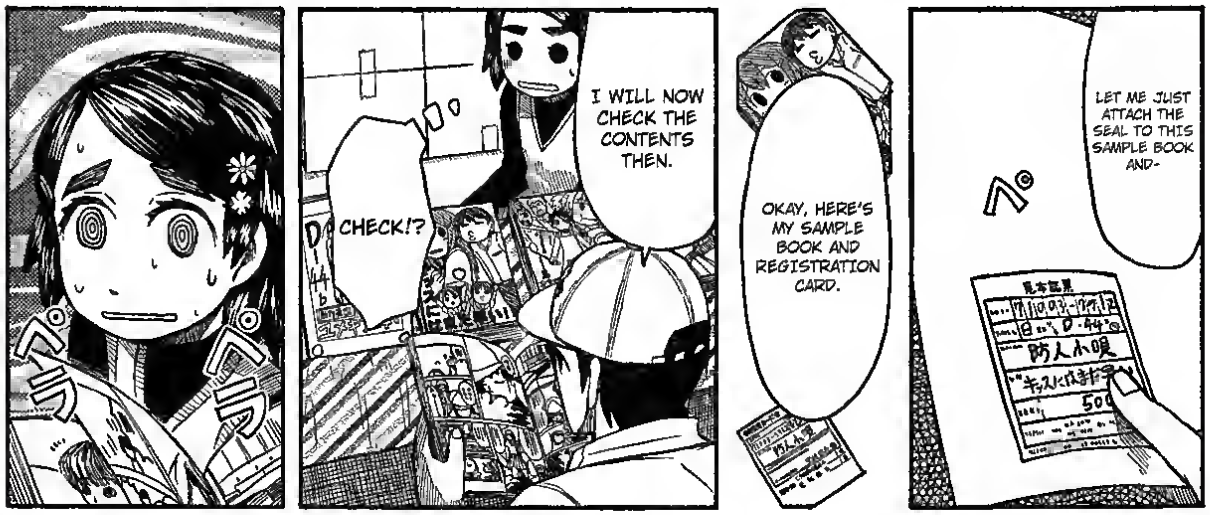
I MADE THAT MYSELF!
I REALLY DON'T GET WHAT'S SO INTERESTING ABOUT THIS...

HEY
COME HERE!
UGH.

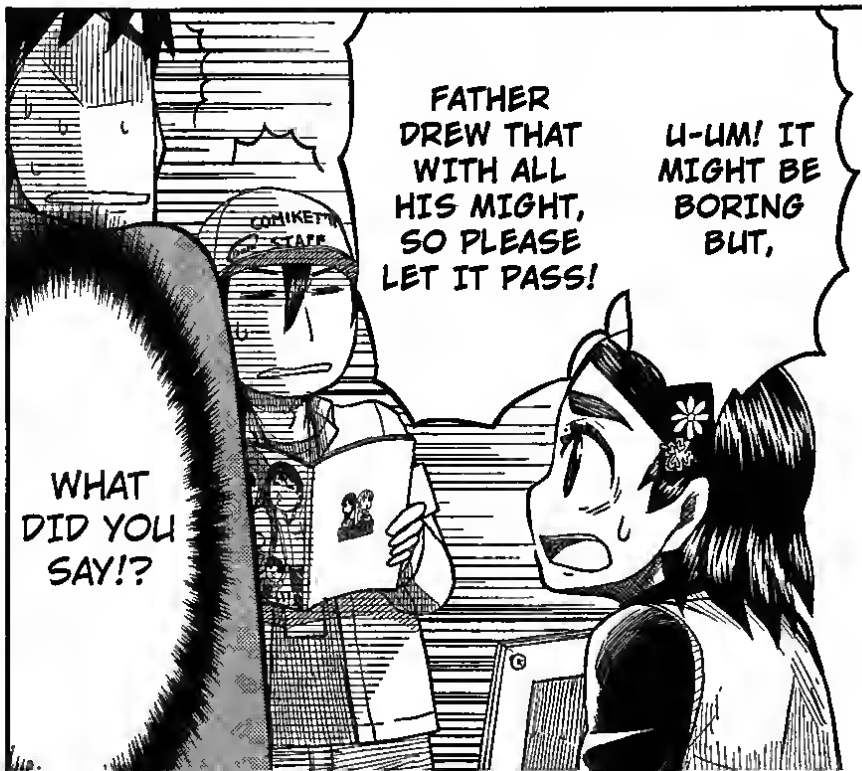
SO THIS IS FATHER'S NEW BOOK, HUH?
ペラ

HUH!?
STAFF
COMIKET STAFF
WE'RE HERE TO CONFIRM YOUR REGISTRATION CARD AND TO CHECK THE CONTENTS OF YOUR BOOKS.
GOOD MORNING. WE'RE WITH THE COMIKET STAFF.


PLEASE WAIT A MOMENT, I'LL HAVE IT READY IN A SEC.
SO THE STAFF GO AROUND CHECKING EVERYONE'S BOOKS BEFORE THE OPENING.
AT COMIKET YOU CAN'T DISTRIBUTE BOOKS WITH QUESTIONABLE CONTENT,
FATHER?
コミケット STAFF


I WILL NOW CHECK THE CONTENTS THEN.
CHECK!?
OKAY, HERE'S MY SAMPLE BOOK AND REGISTRATION CARD.
LET ME JUST ATTACH THE SEAL TO THIS SAMPLE BOOK AND-

HE SAID THERE'S NO PROBLEM! ISN'T THAT GREAT, FATHER!?
ずびーん
IT'S NOT THAT KIND OF CHECK...
I WONDER IF IT LOOKED LIKE I WAS BREAKING THE RULES...

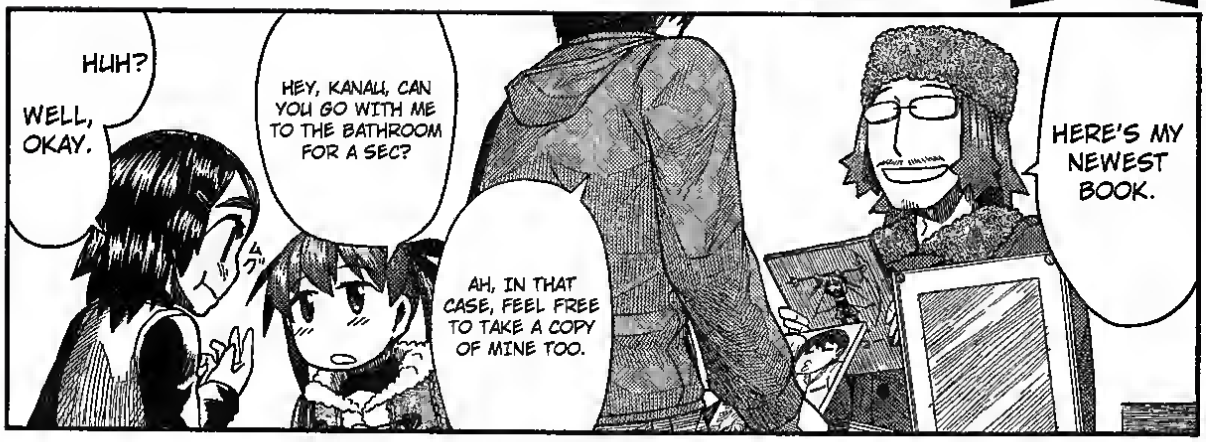

WHAT DID YOU SAY!?
FATHER DREW THAT WITH ALL HIS MIGHT, SO PLEASE LET IT PASS!
U-UM! IT MIGHT BE BORING BUT,
COMIKET STAFF

AH, MARUCH-ICHI-SAN.
GOOD MORNING, SAKIMORI-SAN.
SERIO-CHAN, WELCOME!
KANAU!

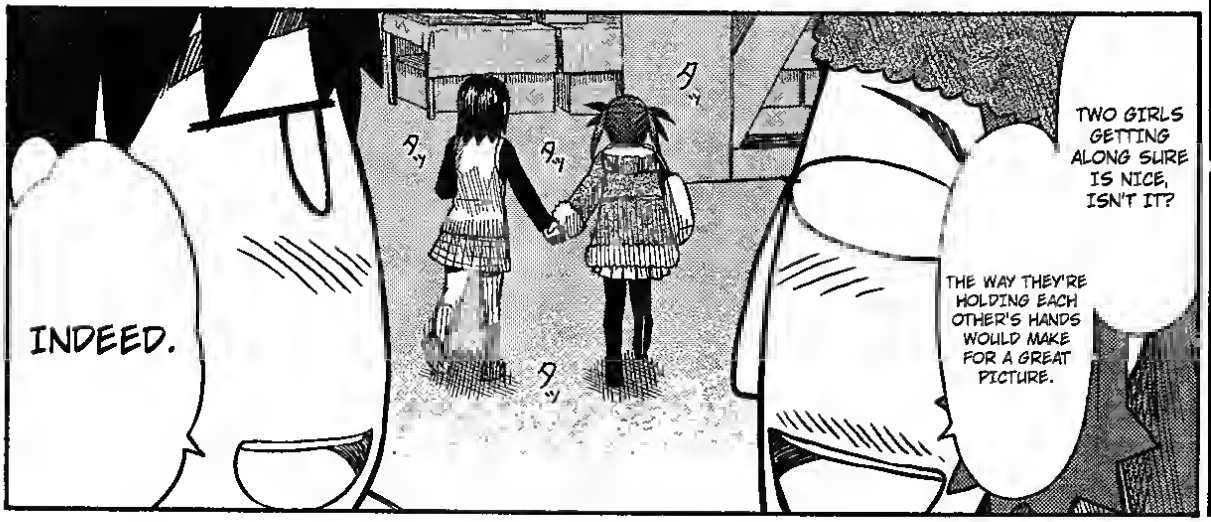
YOU'RE SUCH A GOOD GIRL, KANAU-CHAN.
HAVE SOME CANDY.
CANDY
TH-THANKS...

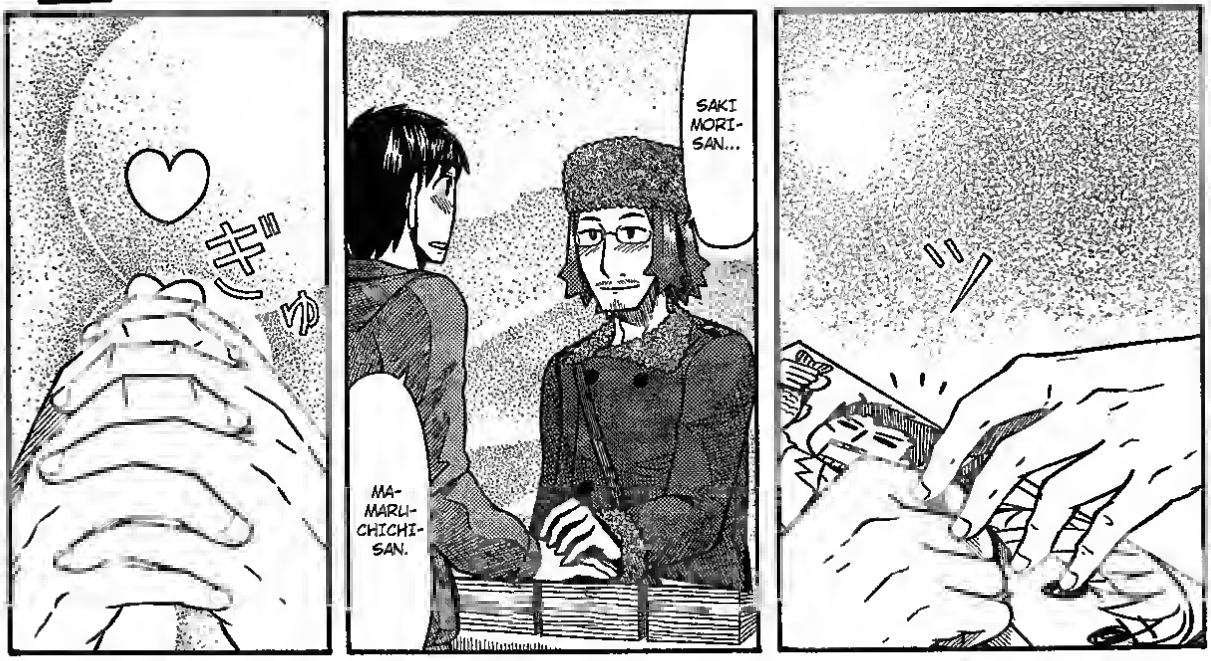
IT'S BEEN AWHILE, HASN'T IT, KANAU-CHAN? HOW HAVE YOU BEEN?
I DIDN'T MIND AT ALL!
SORRY FOR SUDDENLY DROPPING OFF SERIO YESTERDAY.
I GOT TO TALK WITH SERIO-CHAN, AND IT WAS A LOT OF FUN!

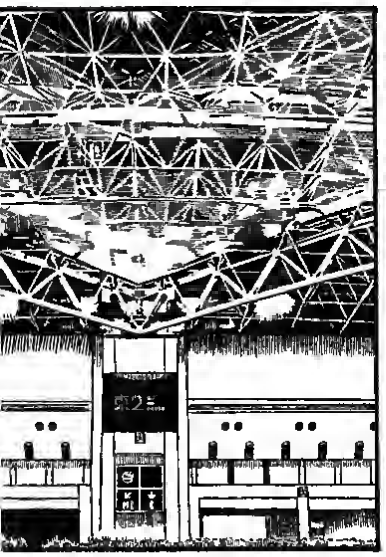
厚くてアツい新世代型コミック誌！ドラゴンエイジ
ドラゴンエイジ 8月号
「学園黙示録 HOTD」アニメの最新情報をチェックせよ！
7月9日発売!!

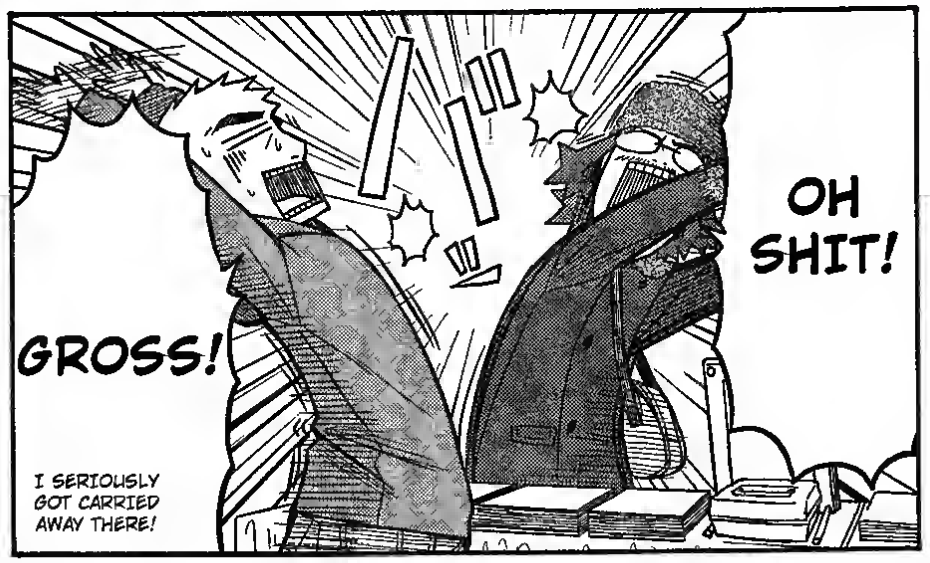


8




ギュッ
SAKI MORI-SAN...
MA-MARU-CHICHI-SAN.



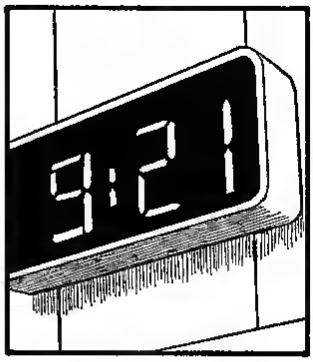

ハッ
OH SHIT!
GROSS!
I SERIOUSLY GOT CARRIED AWAY THERE!

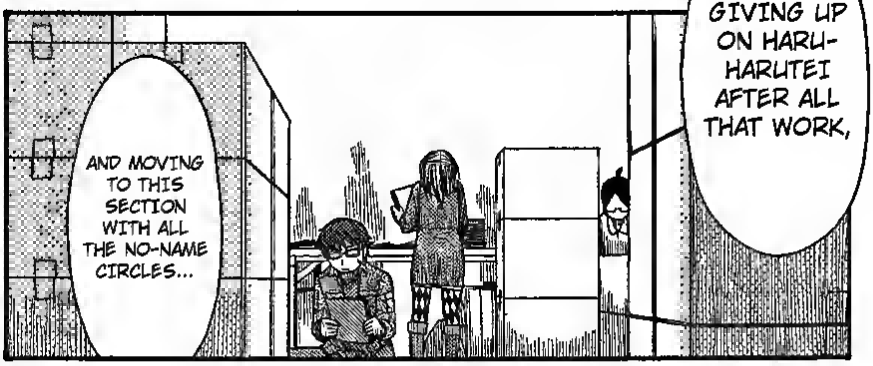
カケン
エリカミュナイト
異世界エリカ2

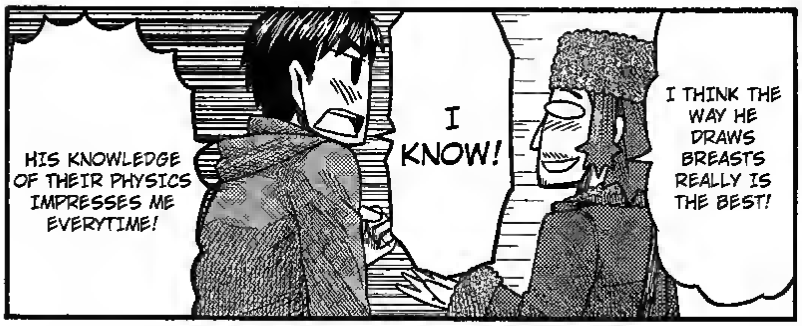
SORRY ABOUT THIS. I CALLED YOU OUT HERE AT THE LAST MINUTE TO COME HELP ME.
SHIMA-KUN...
IT'S NO BIG DEAL.
I INTENDED TO COME HERE FROM THE VERY BEGINNING.
IF I CAN AVOID HAVING TO WAIT OUTSIDE, THEN IT'S NO BIG DEAL.
YEAH, IT IS PRETTY HELLISH WAITING OUTSIDE IN THAT COLD WEATHER...

I GUESS IF WE AGREE ON THAT, THERE'S NO REASON TO FEEL GUILTY. I FEEL BETTER NOW.
NO, THAT'S NOT REALLY WHAT I WAS GETTING AT...
ガーン
HARURUN-SENSEI IS SO MEAN.

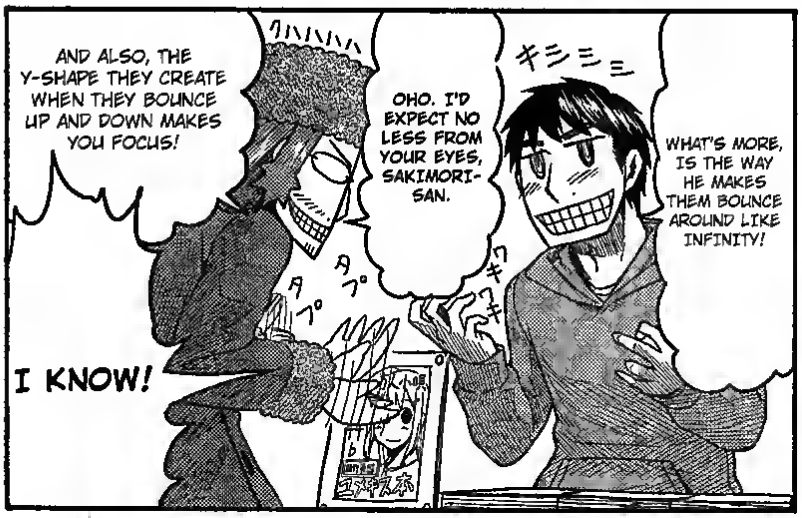
STILL, WHY DID SHE DECIDE TO SUDDENLY DO THIS...?
.....
SIGH


9:21


AND MOVING TO THIS SECTION WITH ALL THE NO-NAME CIRCLES...
GIVING UP ON HARU-HARUTEI AFTER ALL THAT WORK,


HIS KNOWLEDGE OF THEIR PHYSICS IMPRESSES ME EVERYTIME!
I KNOW!
I THINK THE WAY HE DRAWS BREASTS REALLY IS THE BEST!

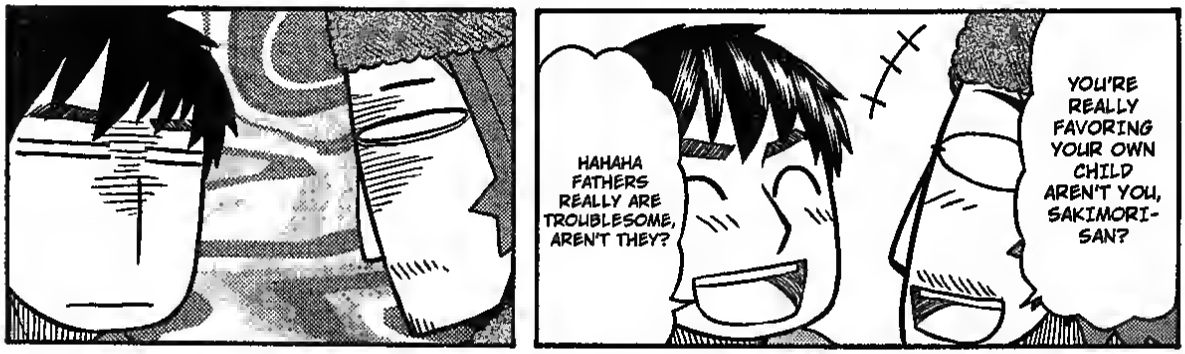
BY THE WAY, SAKIMORI-SAN, DID YOU HAPPEN TO READ HUGE BOOB BARRY-MORE'S LATEST BOOK?
YEAH, I DID!
新刊有り
ユメキス本

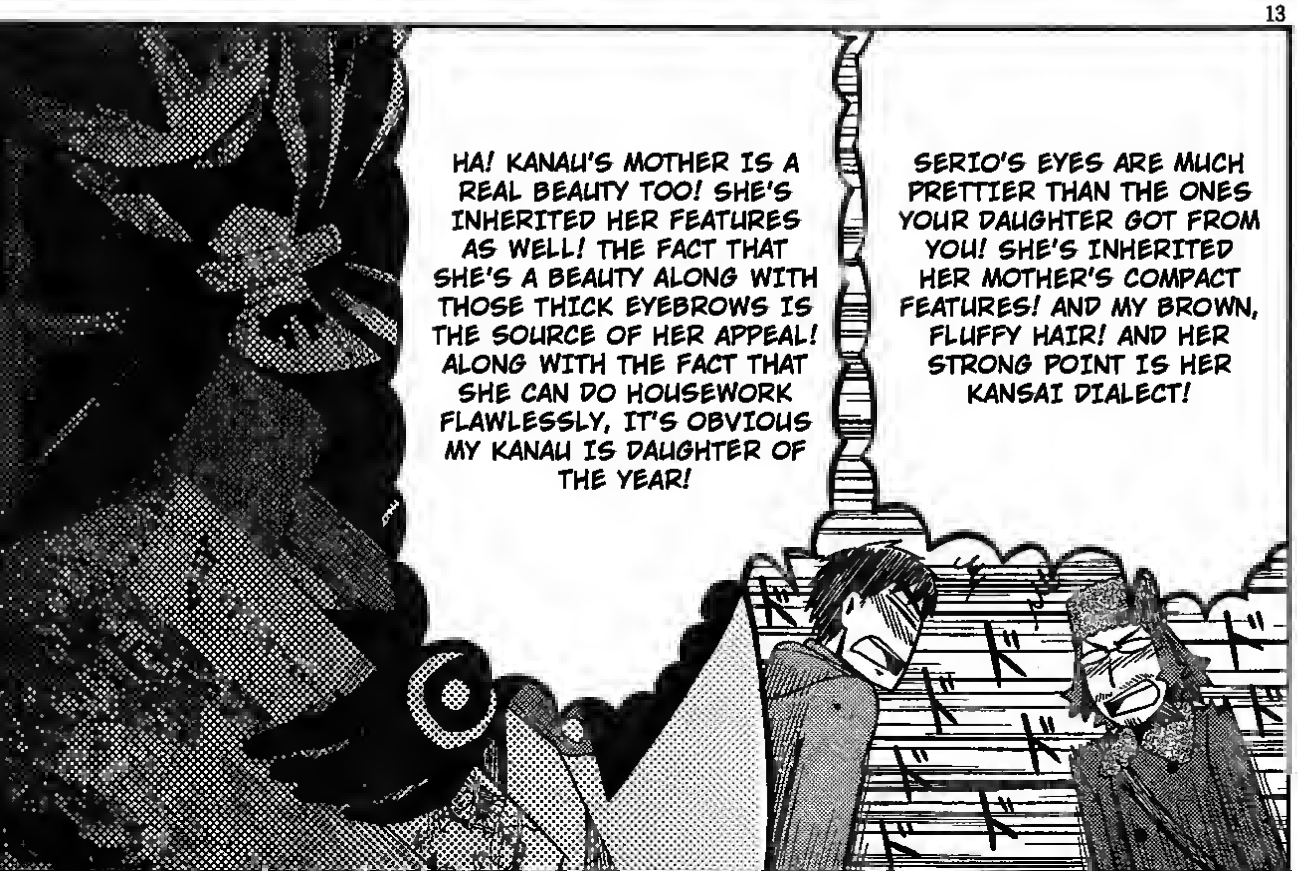

AND ALSO, THE Y-SHAPE THEY CREATE WHEN THEY BOUNCE UP AND DOWN MAKES YOU FOCUS!
クハハハハ
OHO. I'D EXPECT NO LESS FROM YOUR EYES, SAKIMORI-SAN.
キシシシ
WHAT'S MORE, IS THE WAY HE MAKES THEM BOUNCE AROUND LIKE INFINITY!
I KNOW!
タプ
タプ
ワキワキ

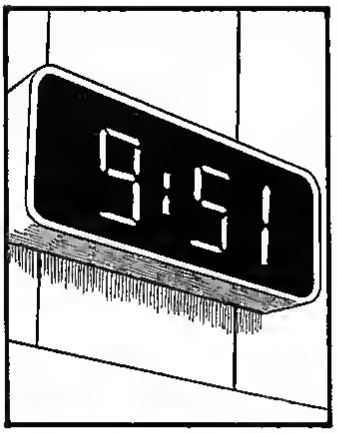
IT'S EMBAR-RASSING!
ズル
DON'T TALK ABOUT THAT KIND OF STUFF WHEN SO MANY PEOPLE ARE AROUND!
COMIKET CATALOG
COMIKET CATALOG
THEY SEEM EVEN BETTER THAN THE REAL THIN-

HONESTLY.
YOU'RE SO EMBARRASSING DAD'...
YOU LOOK GREAT, SERIO! YOU TOO, KANAU-CHAN!
KA-KANAU, WHEN DID YOU MAKE THAT!?
N-NO, THIS IS-SERIO-CHAN MADE IT WITHOUT MY KNOWLEDGE AND ASKED ME TO WEAR IT ALONG WITH HER.
MY PLAN WAS A SUCCESS.
VICTORY!
SHE TOOK ME TO SOME PLACE THAT LOOKED LIKE A DRESSING ROOM...
THIS MAKES ME A FAN OF MAGICAL NANOKA AGAIN.

MY SERIO IS THE ABSOLUTE EPITOME OF CUTENESS.
I THINK KANAU-CHAN IS GIVING IT HER BEST TOO, BUT-
HMPH.
MUHAHAHA IF YOU'D THINK ABOUT WHAT YOU'RE SAYING,
NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT, MY KANAU IS DEFINITELY THE CUTEST.
YOU'D REALIZE PARENTS ALWAYS FAVOR THEIR OWN CHILDREN.
HUH?


YOU'RE REALLY FAVORING YOUR OWN CHILD AREN'T YOU, SAKIMORI-SAN?
HAHAHA FATHERS REALLY ARE TROUBLESOME, AREN'T THEY?


SERIO'S EYES ARE MUCH PRETTIER THAN THE ONES YOUR DAUGHTER GOT FROM YOU! SHE'S INHERITED HER MOTHER'S COMPACT FEATURES! AND MY BROWN, FLUFFY HAIR! AND HER STRONG POINT IS HER KANSAI DIALECT!
HA! KANAU'S MOTHER IS A REAL BEAUTY TOO! SHE'S INHERITED HER FEATURES AS WELL! THE FACT THAT SHE'S A BEAUTY ALONG WITH THOSE THICK EYEBROWS IS THE SOURCE OF HER APPEAL! ALONG WITH THE FACT THAT SHE CAN DO HOUSEWORK FLAWLESSLY, IT'S OBVIOUS MY KANAU IS DAUGHTER OF THE YEAR!


9:51

IT'S EMBARRASSING!
DON'T TALK ABOUT THAT KIND OF STUFF WHEN SO MANY PEOPLE ARE AROUND!
ドン

Y-YEAH...
BOTH MY NEW AND OLD BOOKS COST 500 YEN.
KANAU, IF WE RUN OUT OF CHANGE, THERE'S MORE IN MY BAG.
IT'LL BE STARTING SOON.

THEY'RE NOT VERY INTERESTING ANYWAY...
I'M STARTING TO FEEL GUILTY AND DON'T REALLY HAVE AN INTEREST IN SELLING THESE.
SERIO-CHAN WOULD SAY THIS IS NORMAL BUT,

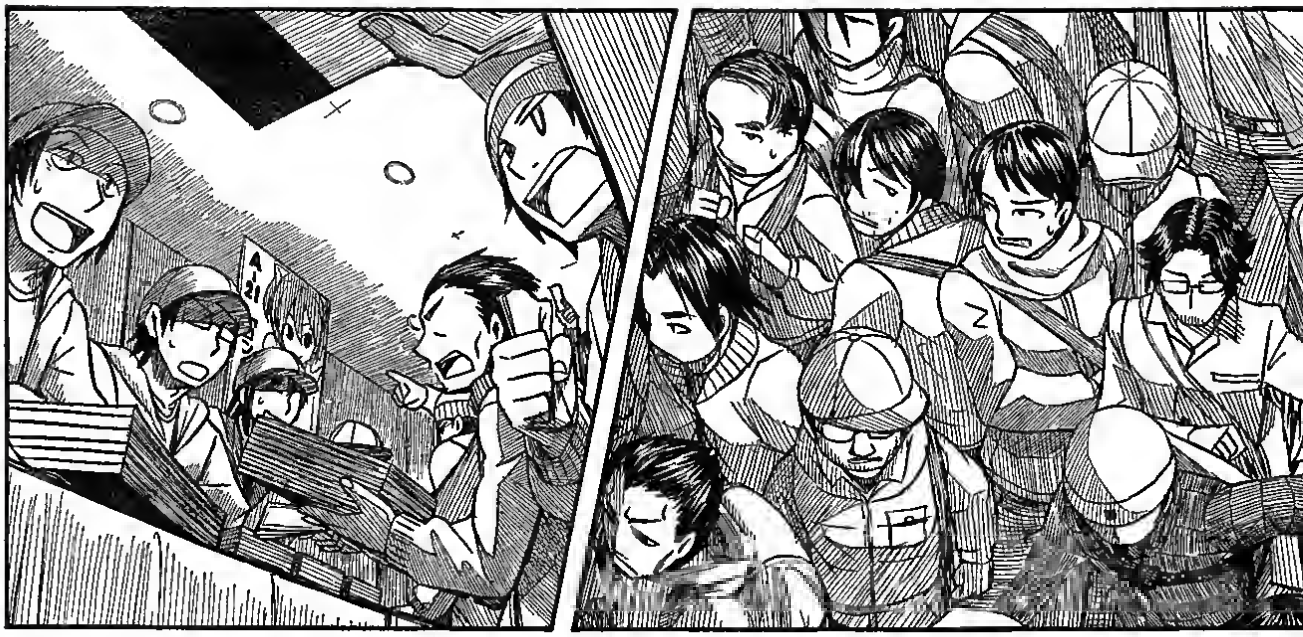
THEY'RE THIS THIN, BUT THEY COST 500 YEN...
ぺらん

14

LET'S GIVE IT OUR BEST!
ピン
IF WE MANAGE TO SELL ALL OF THESE, I'LL GIVE YOU A TON OF MONEY FOR NEW YEAR'S.

WE WILL NOW BEGIN THE 71ST COMIC MARKET.
SFX: DONG
SFX: DING DONG DING
IT-IT'S STARTED!

I'VE BECOME NERVOUS ALL OF A SUDDEN.
W-WHAT SHOULD I DO?


A-23

A-23 CP-SNIPER THE END OF THE LINE IS NOT HERE.

ぽつ――ん
WE'RE NOT GETTING CUSTOMERS...

OH, SO THAT'S HOW IT IS.
IT'D BE NICE IF WE GOT A LOT OF CUSTOMERS.
YOU DON'T THINK WE WILL, DO YOU?

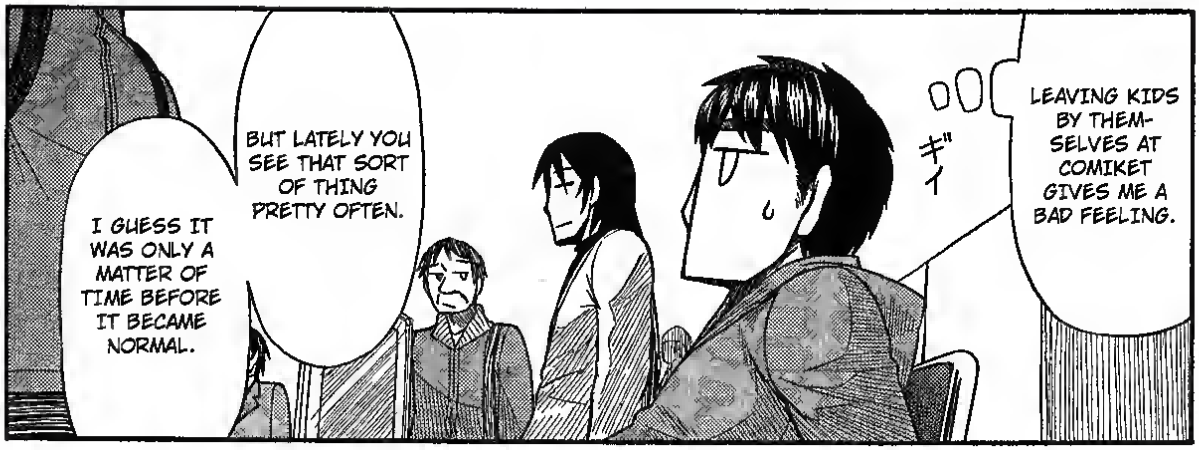
WHEN IT FIRST OPENS, EVERYBODY ALWAYS FOCUSES ON THE MAJOR SELLERS NEAR THE WALL FIRST.
IT'LL BE AT LEAST AN HOUR BEFORE PEOPLE START COMING OVER HERE.

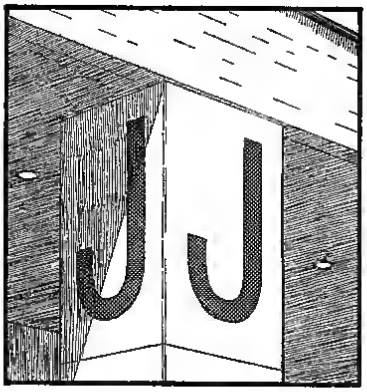
SERIO-CHAN, IF ANYTHING HAPPENS, BE SURE TO CALL EITHER ME OR MARUCHICHI-SAN.
ROGER.
SEE YOU LATER, FATHER!

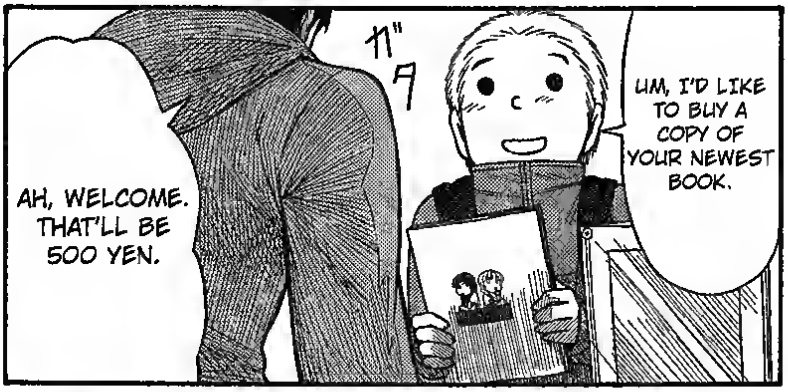
KANAU.
HUH, SERIO-CHAN?
IF YOU'RE FREE NOW, HOW ABOUT WE GO LOOK AT SOME STUFF?

17

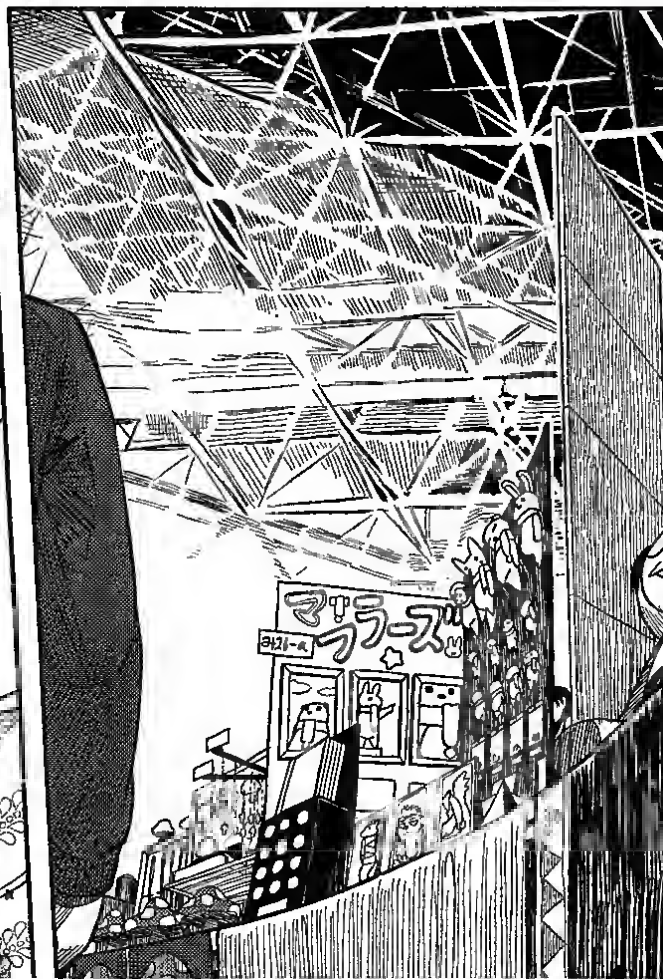
OCCHAN, AS LONG AS WE STAY IN THIS AREA, WE SHOULD BE FINE, RIGHT?
WELL, THIS AREA IS MOSTLY JUST LITERATURE AND MINOR GENRES.
IT SHOULDN'T GET CROWDED ANYTIME SOON...


LEAVING KIDS BY THEMSELVES AT COMIKET GIVES ME A BAD FEELING.
ギィ
BUT LATELY YOU SEE THAT SORT OF THING PRETTY OFTEN.
I GUESS IT WAS ONLY A MATTER OF TIME BEFORE IT BECAME NORMAL.




UM, I'D LIKE TO BUY A COPY OF YOUR NEWEST BOOK.
ガタ
AH, WELCOME. THAT'LL BE 500 YEN.

WOW, I GUESS BOOKS AREN'T THE ONLY THING THEY SELL AT COMIKET.
I NEVER REALLY LOOK AT THE ACCESSORIES, BUT THEY SEEM INTERESTING.


マフラーズ

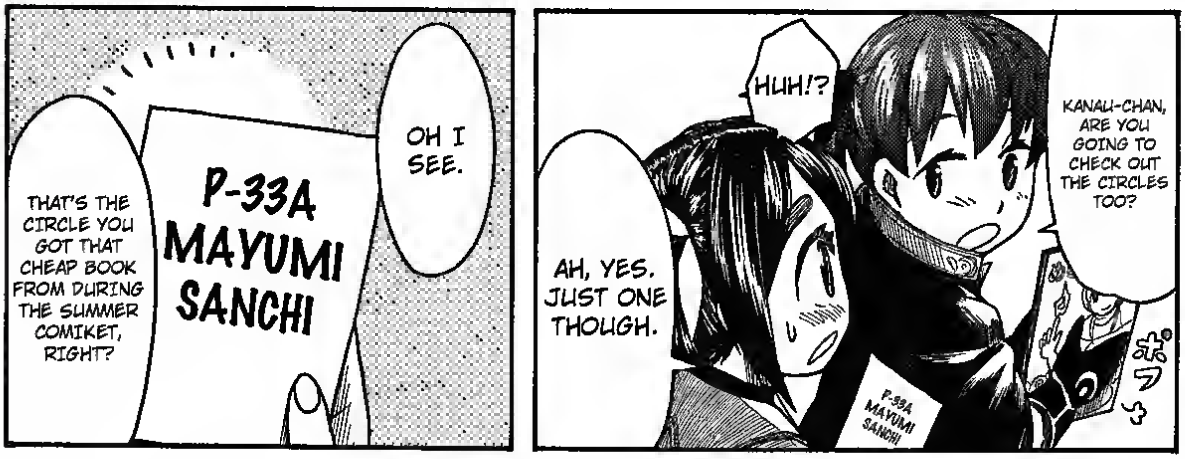
THIS POSTCARD IS CUTE!
ねはん
WOW!

NOT THAT I CAN AFFORD THEM.
AH, THEY EVEN HAVE CLOTHES FOR DOLLS!
AND THIS POUCH!
AND THIS PENCIL CASE!
AND THIS LETTER SET!
HEY, SERIO-CHAN, HOW ABOUT WE BUY MATCHING MISANGAS?
THE DEMPSEY ROLL?

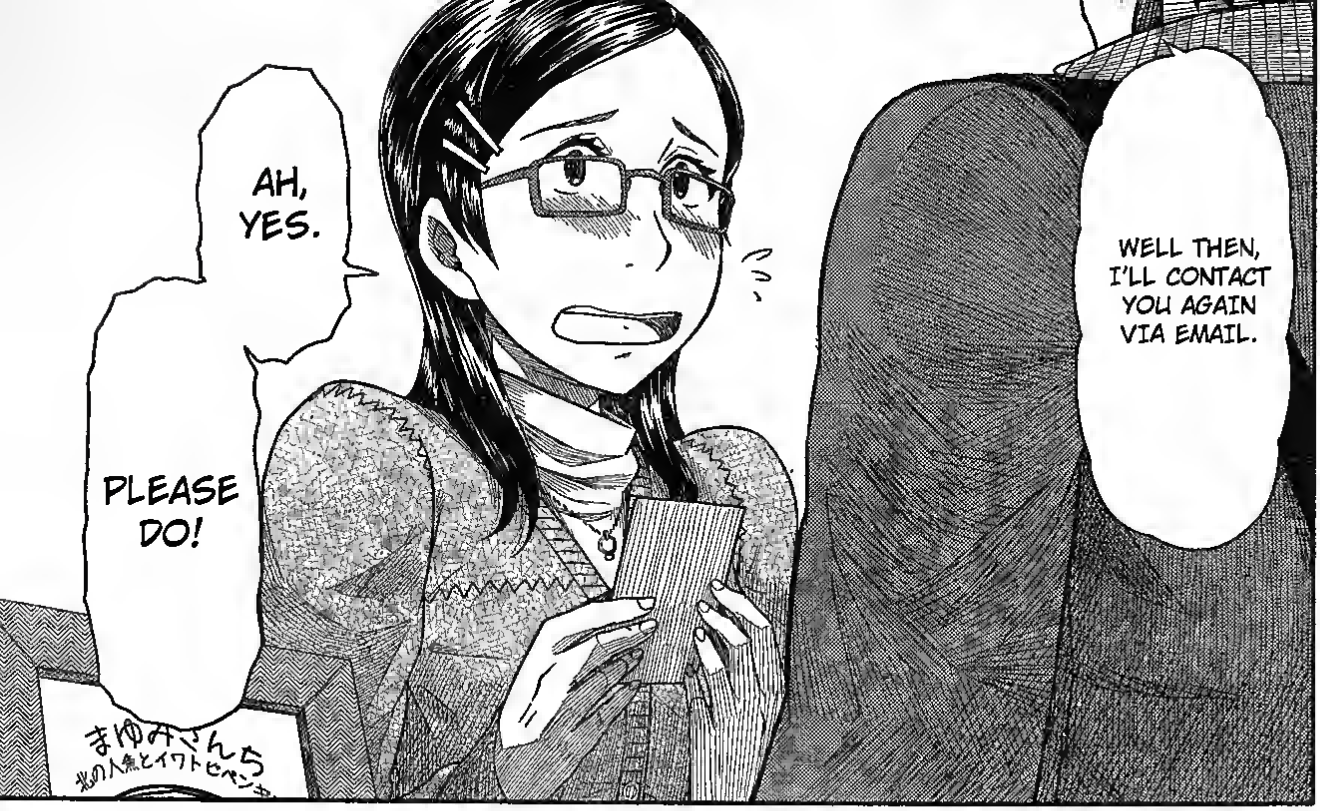
THAT'S HOW IT IS.
WELCOME TO COMIKET!

HUH!? I'VE ALREADY USED UP THIS MUCH OF MY ALLOWANCE!?
チャリン
EVEN THOUGH FATHER GAVE ME A LOT.

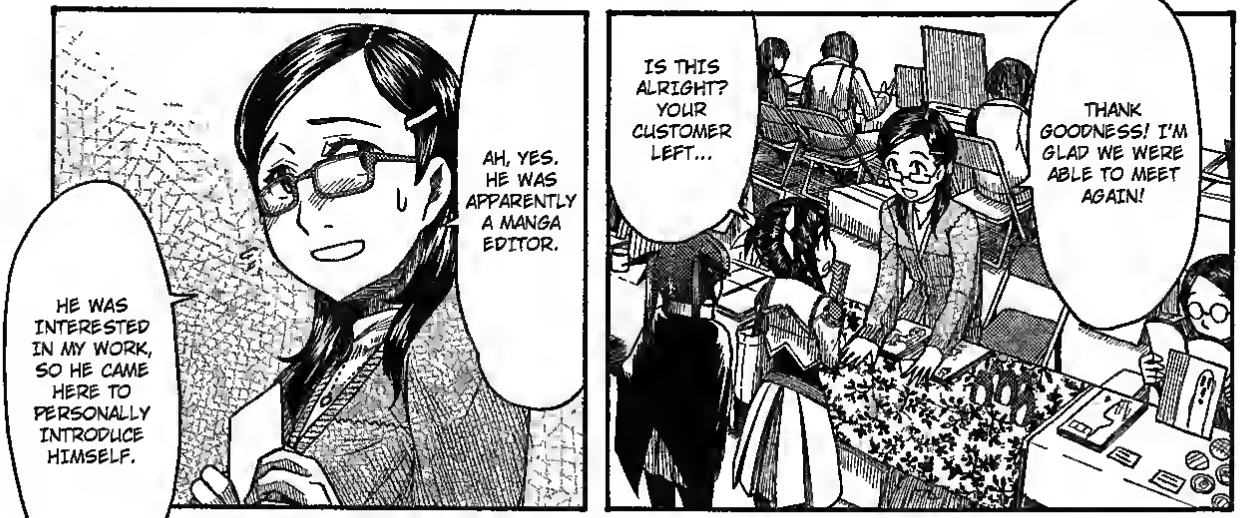
MAY I READ THIS?
NANOKA AND FEIKO-CHAN
SERIO-CHAN'S AS SUPER-CHARGED AS EVER.
BUT THIS TIME I'M GONNA DO IT TOO.
ペラ


KANAU-CHAN, ARE YOU GOING TO CHECK OUT THE CIRCLES TOO?
HUH!?
AH, YES. JUST ONE THOUGH.
P-33A MAYUMI SANCHI
OH I SEE.
THAT'S THE CIRCLE YOU GOT THAT CHEAP BOOK FROM DURING THE SUMMER COMIKET, RIGHT?

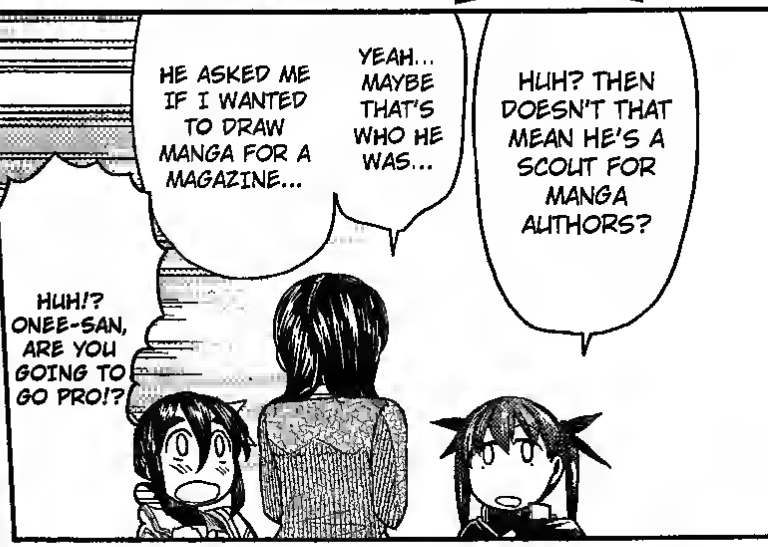
AH, THERE IT IS, SERIO-CHAN!
ONEE-SA-
+ + *
I-I UNDER-STAND. IN THAT CASE-
?
P


WELL THEN, I'LL CONTACT YOU AGAIN VIA EMAIL.
AH, YES.
PLEASE DO!
まゆみさんち
光の人魚とイワトビペンギン

AH!
I'LL TRY WAITING A BIT-
Y-YEAH...
LOOKS LIKE SHE'S BUSY RIGHT NOW.


AH, YES. HE WAS APPARENTLY A MANGA EDITOR.
HE WAS INTERESTED IN MY WORK, SO HE CAME HERE TO PERSONALLY INTRODUCE HIMSELF.
IS THIS ALRIGHT? YOUR CUSTOMER LEFT...
THANK GOODNESS! I'M GLAD WE WERE ABLE TO MEET AGAIN!

I WAS A LITTLE SURPRISED...
EVER SINCE I WAS A CHILD, IT'S BEEN MY DREAM TO BECOME A MANGA AUTHOR.
THE MAGAZINE DOESN'T SEEM TO BE ALL THAT FAMOUS BUT...

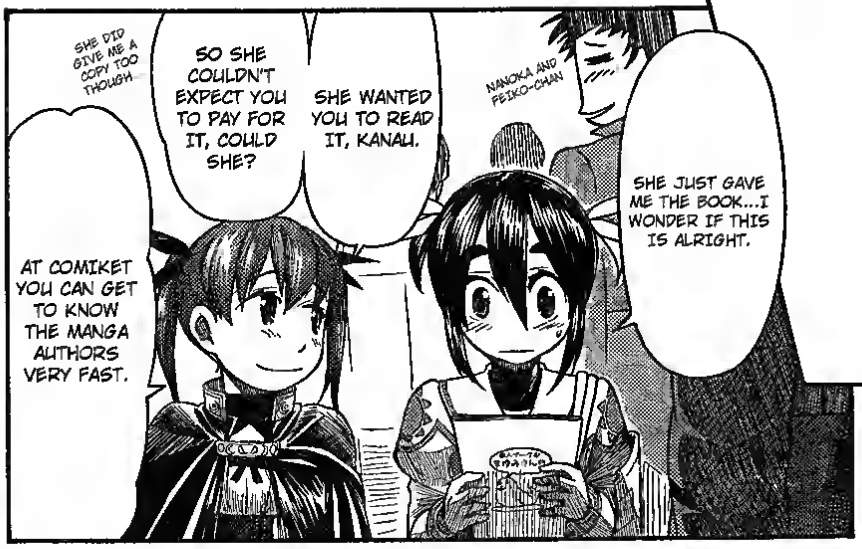

HUH!? ONEE-SAN, ARE YOU GOING TO GO PRO!?
HE ASKED ME IF I WANTED TO DRAW MANGA FOR A MAGAZINE...
YEAH... MAYBE THAT'S WHO HE WAS...
HUH? THEN DOESN'T THAT MEAN HE'S A SCOUT FOR MANGA AUTHORS?

I'M SO EMBARRASSED.
AH, I'M SORRY. I GOT CAUGHT UP IN MY OWN LITTLE WORLD.
WELCOME, I'M HAPPY YOU CAME BY AGAIN.
GO AHEAD AND READ MY MANGA IF YOU WANT.
+++

WOW.
THAT'S SO WONDERFUL...

I'M SO HAPPY...

ISN'T THAT GREAT, KANAU?


SHE JUST GAVE ME THE BOOK...I WONDER IF THIS IS ALRIGHT.
NANOKA AND FEIKO-CHAN
SHE WANTED YOU TO READ IT, KANAU.
SO SHE COULDN'T EXPECT YOU TO PAY FOR IT, COULD SHE?
SHE DID GIVE ME A COPY TOO THOUGH...
AT COMIKET YOU CAN GET TO KNOW THE MANGA AUTHORS VERY FAST.

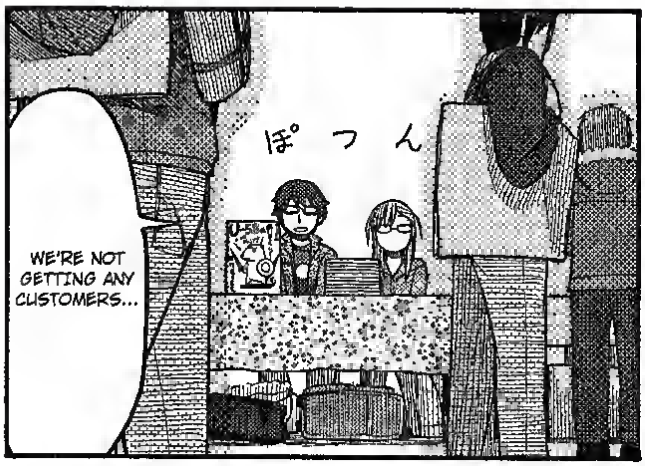
ゴン

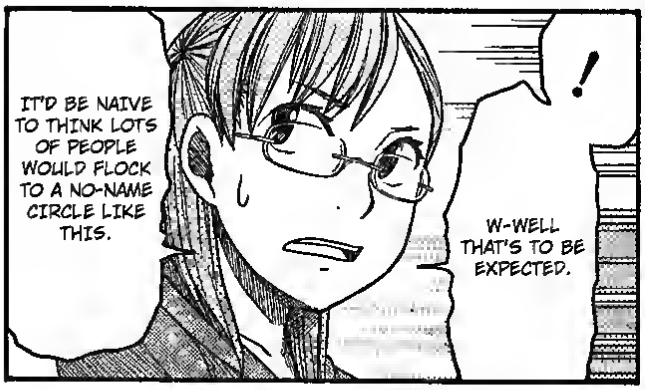
AH.
HEY, KANAU. WE SHOULD GET GOING SOON.
HUH? IS IT TIME TO GO BACK ALREADY?
A REAL LIFE NANOKA AND FEIKO-CHAN...
IT'S NOT THAT.
IT'S JUST...
?

IF I REMEMBER RIGHT THE SPACE NUMBER WAS-
U-58A, THE CIRCLE CALLED ICE CREAM!

AH, THAT'S RIGHT! I COMPLETELY FORGOT!
IT'LL BE BAD IF IT SELLS OUT!

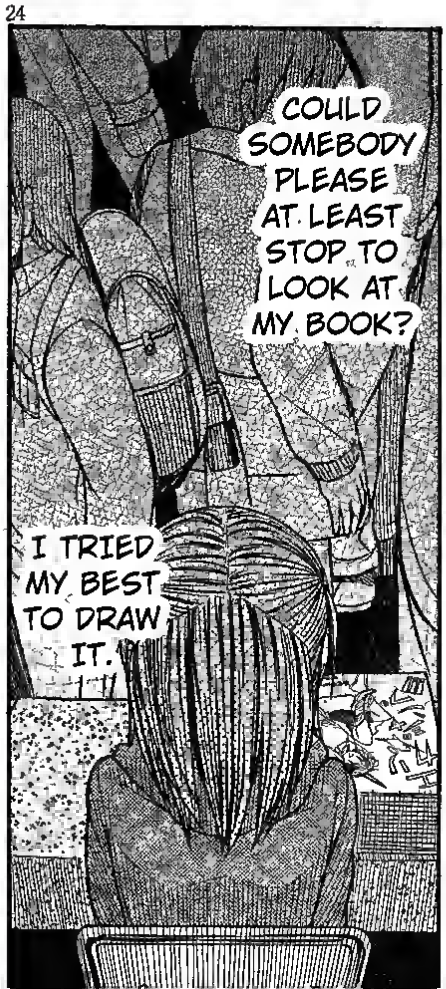
THIS...

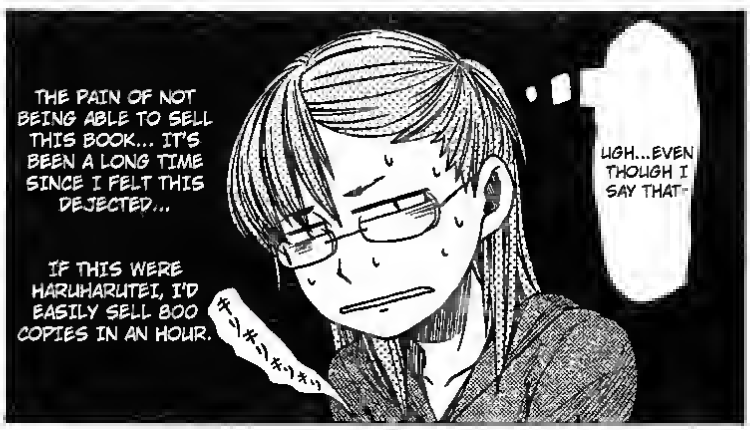

ぽ つ ん
WE'RE NOT GETTING ANY CUSTOMERS...

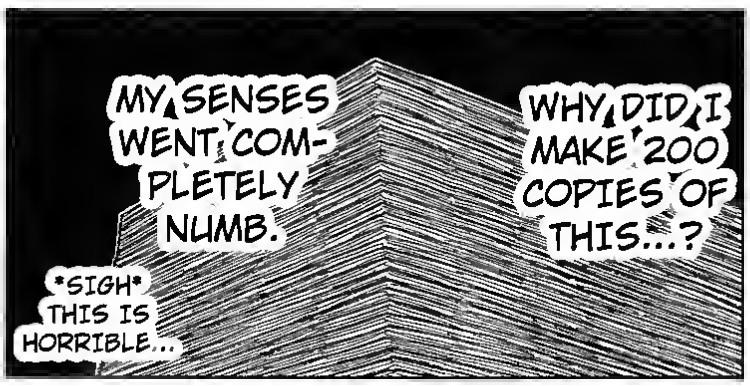

IT'D BE NAIVE TO THINK LOTS OF PEOPLE WOULD FLOCK TO A NO-NAME CIRCLE LIKE THIS.
!
W-WELL THAT'S TO BE EXPECTED.

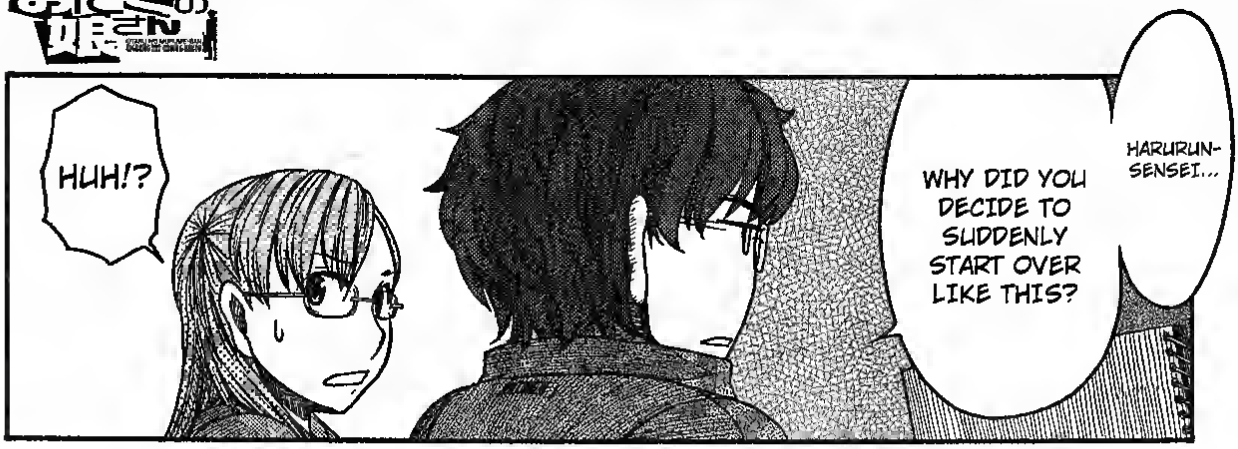
58a
サークル
あいずくりー
ジャンプ!!
300

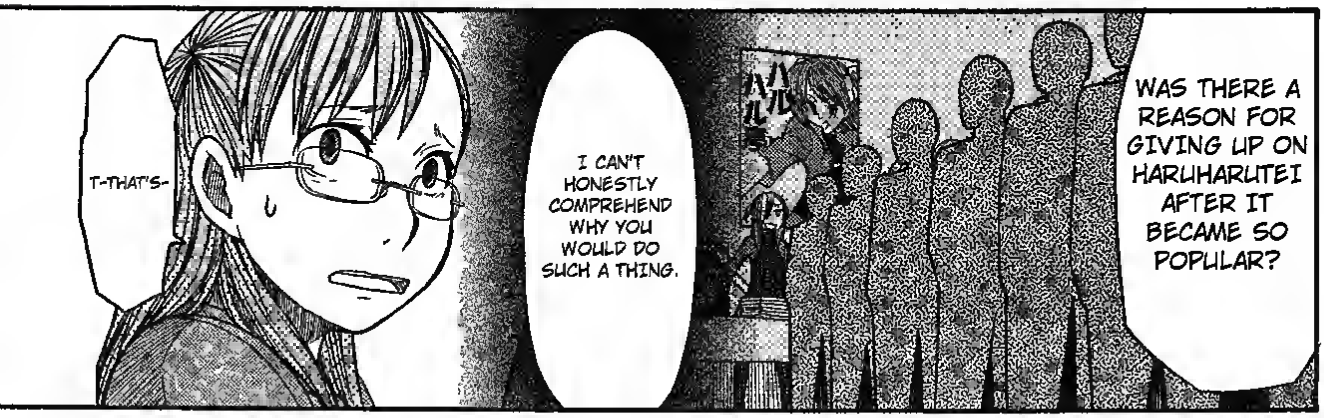
24

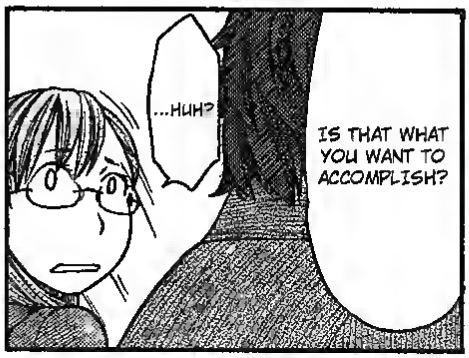

COULD SOMEBODY PLEASE AT LEAST STOP TO LOOK AT MY BOOK?
I TRIED MY BEST TO DRAW IT.


THE PAIN OF NOT BEING ABLE TO SELL THIS BOOK... IT'S BEEN A LONG TIME SINCE I FELT THIS DEJECTED...
IF THIS WERE HARUHARUTEI, I'D EASILY SELL 800 COPIES IN AN HOUR.
ポーポーポーポーポー
UGH...EVEN THOUGH I SAY THAT-


MY SENSES WENT COMPLETELY NUMB.
WHY DID I MAKE 200 COPIES OF THIS...?
SIGH THIS IS HORRIBLE...

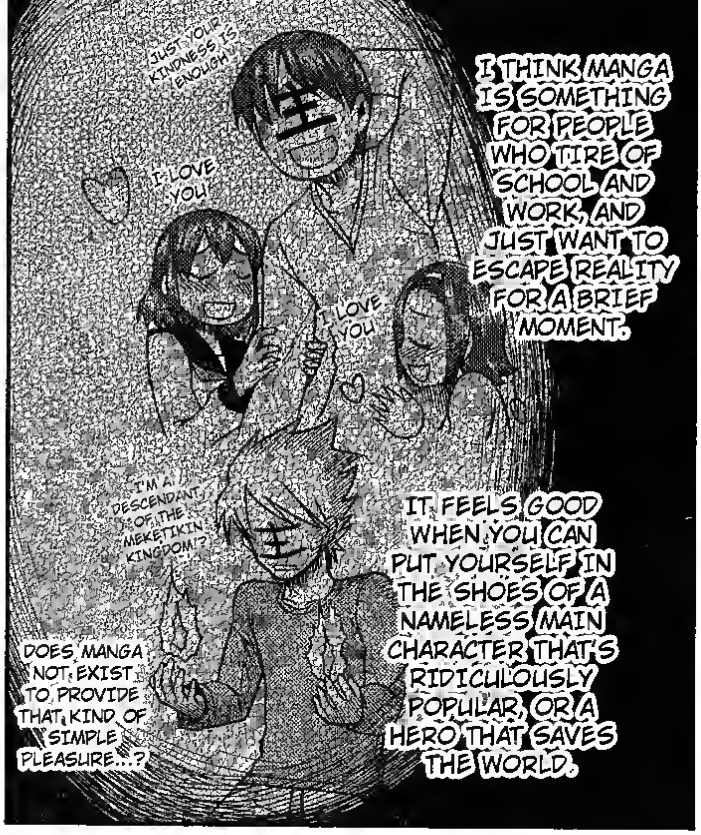

HARURUN-SENSEI...
WHY DID YOU DECIDE TO SUDDENLY START OVER LIKE THIS?
HUH!?


WAS THERE A REASON FOR GIVING UP ON HARUHARUTEI AFTER IT BECAME SO POPULAR?
I CAN'T HONESTLY COMPREHEND WHY YOU WOULD DO SUCH A THING.
T-THAT'S-

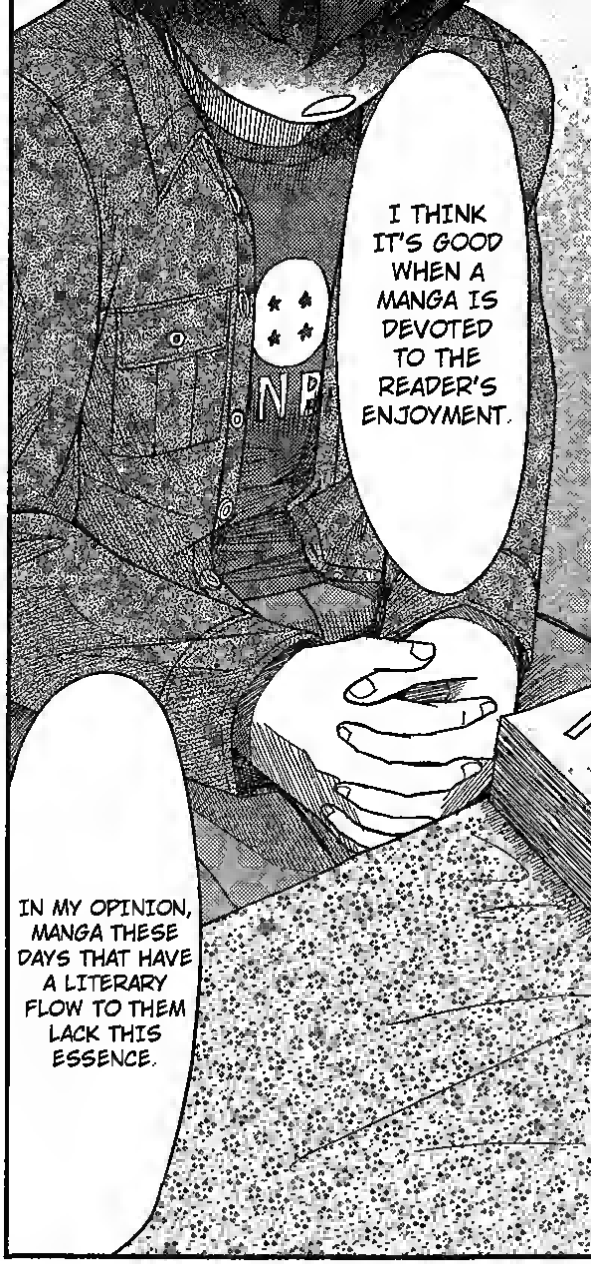

IS THAT WHAT YOU WANT TO ACCOMPLISH?
...HUH?

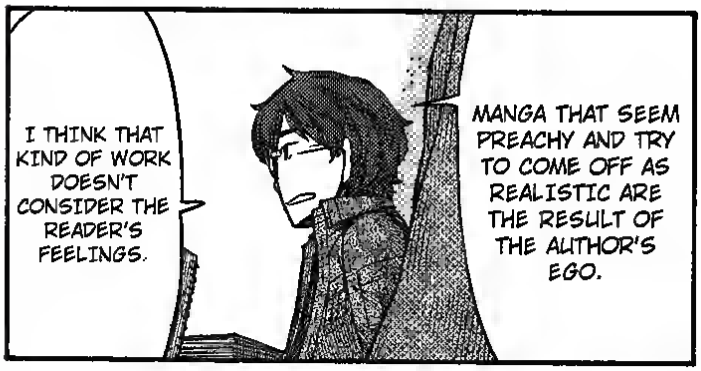
I THOUGHT IT WAS NO GOOD TO MIMIC OTHERS AND FOCUS PURELY ON CONTENT THAT I KNOW WOULD SELL.
I THOUGHT,"AS AN AUTHOR, I NEED TO EXPRESS MYSELF IN MY OWN WAY"...

I THINK THE ESSENCE OF MANGA IS GIVING PLEASURE TO THE READER.

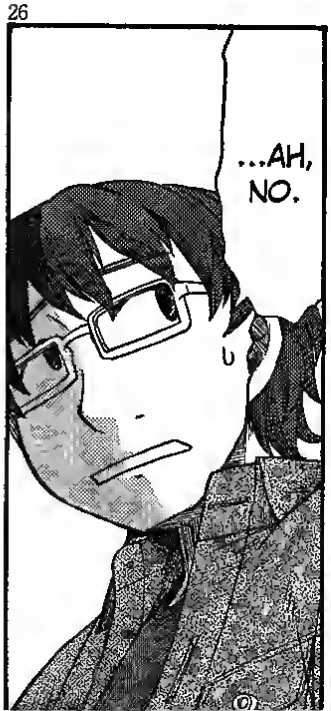

I THINK MANGA IS SOMETHING FOR PEOPLE WHO TIRE OF SCHOOL AND WORK, AND JUST WANT TO ESCAPE REALITY FOR A BRIEF MOMENT.
JUST YOUR KINDNESS IS ENOUGH
I LOVE YOU!
I LOVE YOU
I'M A DESCENDANT OF THE MEKETTIKIN KINGDOM!?
IT FEELS GOOD WHEN YOU CAN PUT YOURSELF IN THE SHOES OF A NAMELESS MAIN CHARACTER THAT'S RIDICULOUSLY POPULAR, OR A HERO THAT SAVES THE WORLD.
DOES MANGA NOT EXIST TO PROVIDE THAT KIND OF SIMPLE PLEASURE...?

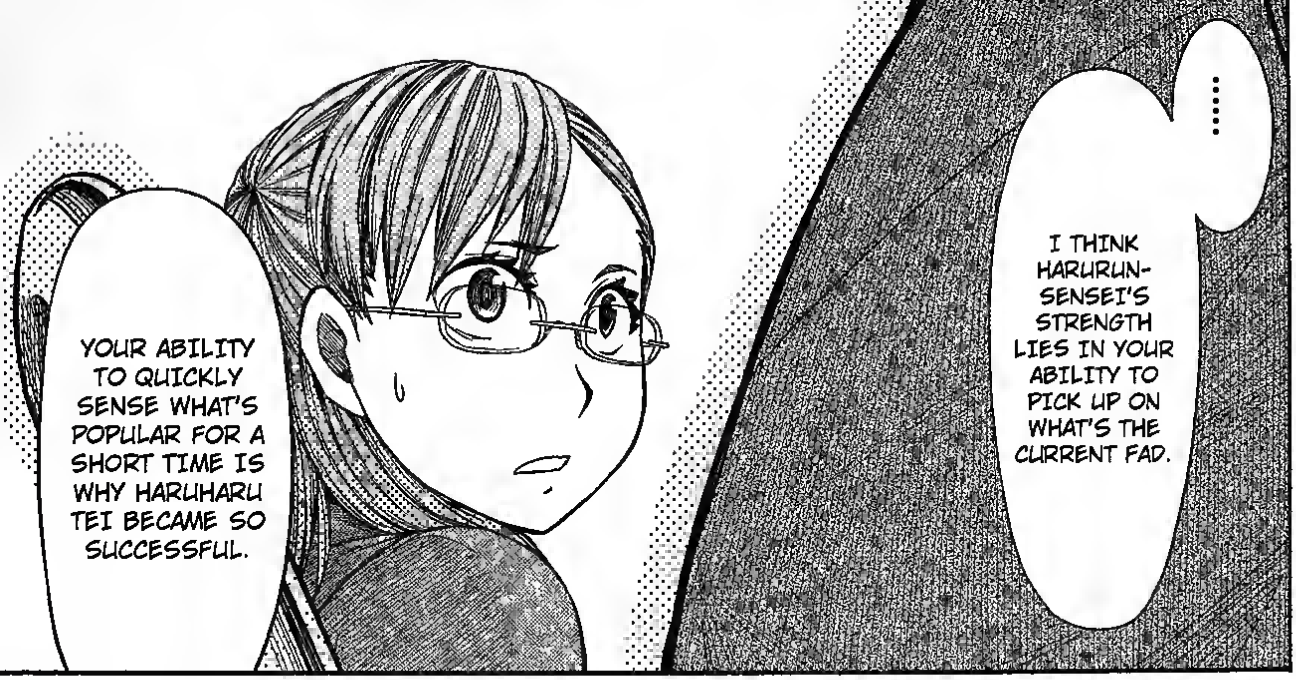
FACES: MAIN CHARACTER

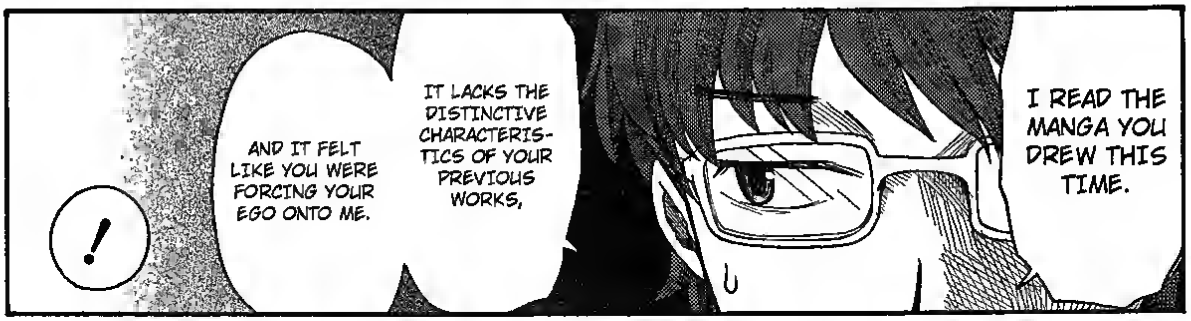

I THINK IT'S GOOD WHEN A MANGA IS DEVOTED TO THE READER'S ENJOYMENT.
IN MY OPINION, MANGA THESE DAYS THAT HAVE A LITERARY FLOW TO THEM LACK THIS ESSENCE.


I THINK THAT KIND OF WORK DOESN'T CONSIDER THE READER'S FEELINGS.
MANGA THAT SEEM PREACHY AND TRY TO COME OFF AS REALISTIC ARE THE RESULT OF THE AUTHOR'S EGO.

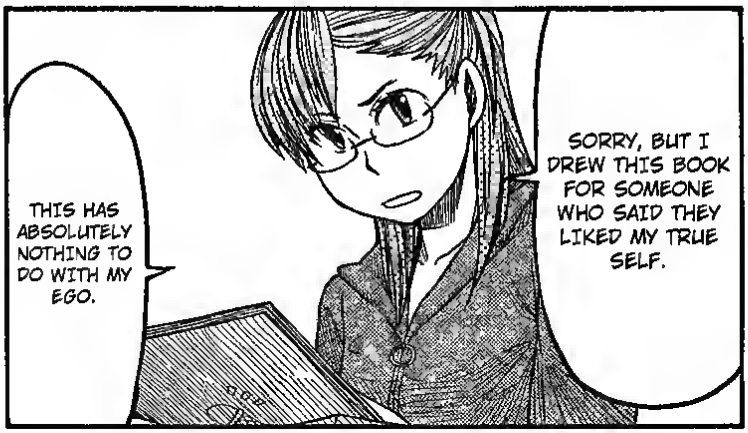
26

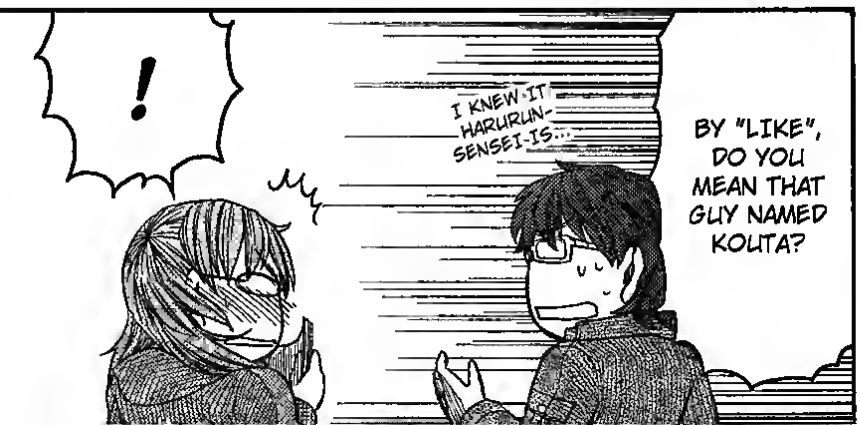


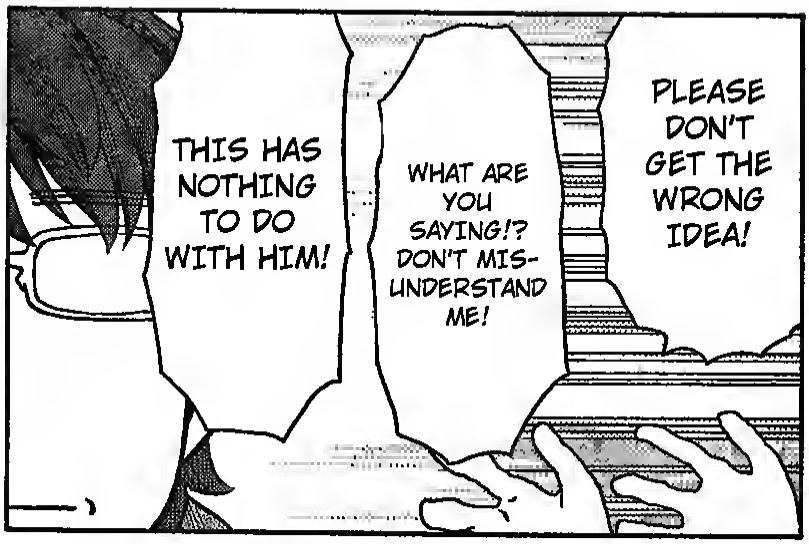

I THINK HARURUN-SENSEI'S STRENGTH LIES IN YOUR ABILITY TO PICK UP ON WHAT'S THE CURRENT FAD.
YOUR ABILITY TO QUICKLY SENSE WHAT'S POPULAR FOR A SHORT TIME IS WHY HARUHARU TEI BECAME SO SUCCESSFUL.


I READ THE MANGA YOU DREW THIS TIME.
IT LACKS THE DISTINCTIVE CHARACTERISTICS OF YOUR PREVIOUS WORKS,
AND IT FELT LIKE YOU WERE FORCING YOUR EGO ONTO ME.
!

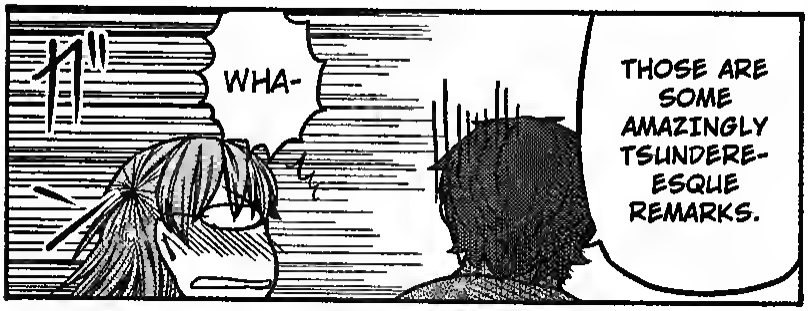
I DIDN'T MAKE THIS BOOK FOR YOU, SHIMA-KUN.
MY APOLOGIES. IT'S JUST, I'M A FAN OF HARURUN-SENSEI, SO...


SORRY, BUT I DREW THIS BOOK FOR SOMEONE WHO SAID THEY LIKED MY TRUE SELF.
THIS HAS ABSOLUTELY NOTHING TO DO WITH MY EGO.


BY "LIKE", DO YOU MEAN THAT GUY NAMED KOUTA?
I KNEW IT HARURUN-SENSEI IS...
!


THIS HAS NOTHING TO DO WITH HIM!
WHAT ARE YOU SAYING!? DON'T MIS-UNDERSTAND ME!
PLEASE DON'T GET THE WRONG IDEA!

WAIT- WHAT!?
WHY ARE YOU BRINGING UP KOUTA!?


WHA-
THOSE ARE SOME AMAZINGLY TSUNDERE-ESQUE REMARKS.

28

I WANT TO MAKE SOMETHING FOR THAT GIRL THAT I WON'T BE EMBARRASSED TO SHOW HER.

THAT REALLY ISN'T IT...
BACK WHEN I WASN'T POPULAR AT ALL,
THERE WAS A GIRL WHO LIKED MY BOOK, AND HAS TREASURED IT EVER SINCE THEN.

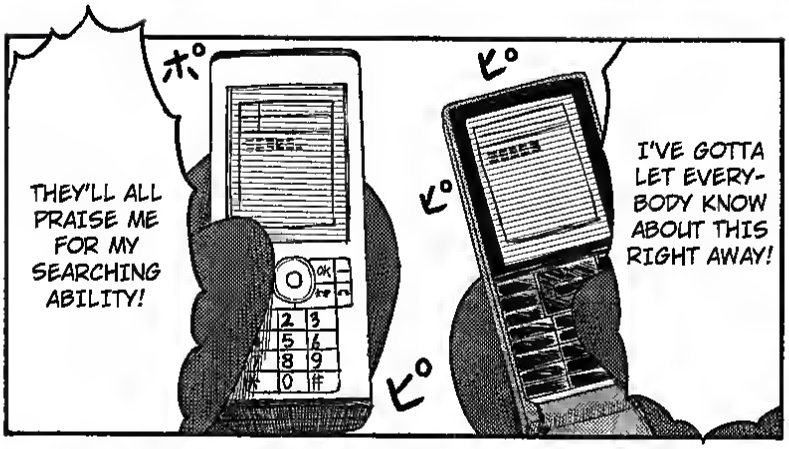
DID YOU CONSIDER THE FANS OF HARUHARUTEI WHO HAVE SUPPORTED YOU AND WILL BE AFFECTED BY SUDDENLY DISSOLVING THE CIRCLE WITHOUT NOTICE?
DO YOU NOT CARE ABOUT YOUR OTHER FANS AND ARE JUST GOING TO ABANDON THEM?
BUT THAT'S BETRAYAL.
"ABANDON"? I NEVER INTENDED TO-
UM, EXCUSE ME. MAY I HAVE A COPY OF YOUR LATEST WORK?
HUH!?
AH, YES!
WELCOME, THAT'LL BE 300 YEN.
SHE CAME!?

I FOUND HARUKUN, SENSEI!
うぐ…
うぐ…
I

HUH?
!?

AH!
THE STALKER FROM THAT ONE TIME!?
……

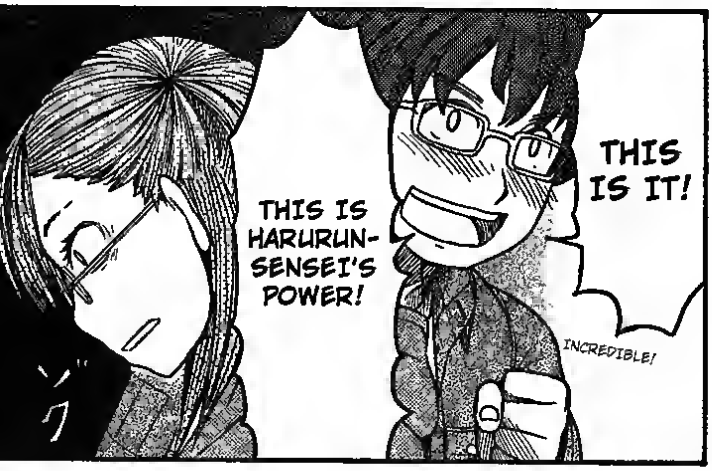
WHEN I HEARD YOU WEREN'T PARTICI-PATING, I FIGURED YOU MIGHT BE HERE!
YOU MAY BE ABLE TO DECEIVE OTHERS, BUT YOU CAN'T FOOL MY EYES!

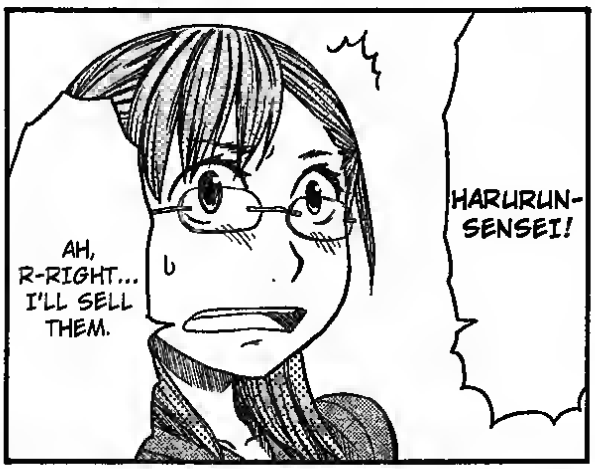

ポ
ピ
ピ
ピ
THEY'LL ALL PRAISE ME FOR MY SEARCHING ABILITY!
I'VE GOTTA LET EVERY-BODY KNOW ABOUT THIS RIGHT AWAY!

SFX: OOOOHH!
おおおおお
HARURUN-SENSEI
HAS RELEASED A NEW BOOK!
送信
送信

MAKE SURE YOU GET 10 COPIES!
HARUHARUTEI HAS CHANGED NAMES AND THEY'RE AT U-58A!? LEAVE IT TO THE GUYS WHO CAN MAKE IT THERE!
SERIOUSLY? THAT'S IN THE UNPOPULAR SECTION!
HARURUN-SENSEI IS PARTICIPATING THIS YEAR! SHE'S AT U-58A!
I'M HEADED THERE NOW! ARE THERE PEOPLE IN LINE?
NEW BOOK!
!?
NEW BOOK!
NEW BOOK!
NEW BOOK!

HARURUN-SENSEI, I'LL GET THEM ORGANIZED, SO YOU TAKE CARE OF SELLING THE BOOK!
PLEASE LINE UP SO YOU DON'T DISTURB THE PEOPLE AROUND YOU!
IT'S 300 YEN, ONLY ONE COPY PER PERSON!
NEW BOOK!
NEW BOOK!
NEW BOOK!
¥100
¥100


THIS IS HARURUN-SENSEI'S POWER!
THIS IS IT!
INCREDIBLE!


AH, R-RIGHT... I'LL SELL THEM.
HARURUN-SENSEI!

MY BOOK IS-
THE BOOK EVERYONE KEPT IGNORING-

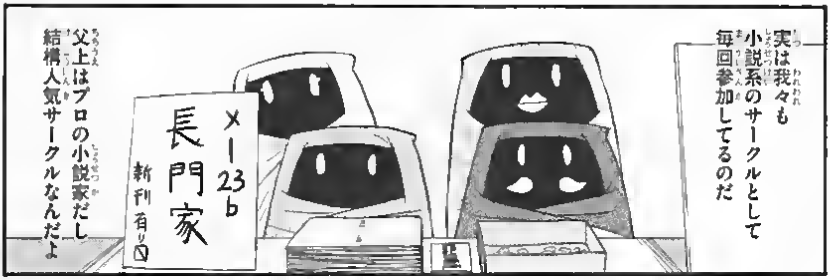
I CHOSE TO SELL THIS AS JUST HARUKA BUT,
300 YEN FOR ONE COPY.
THAT'LL BE 300 YEN FOR ONE COPY.
THANK YOU VERY MUCH!

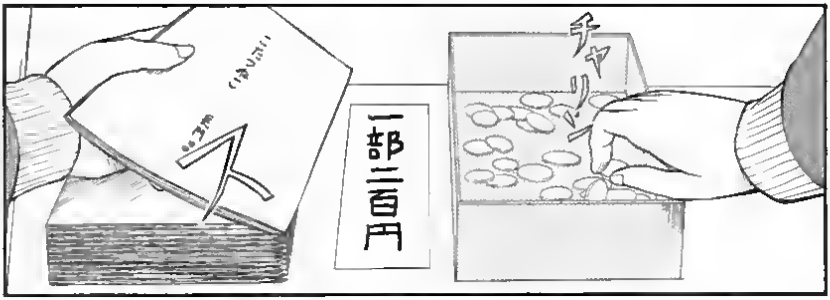
U-58A 「ICE CREAM」 NEW BOOK SOLD OUT

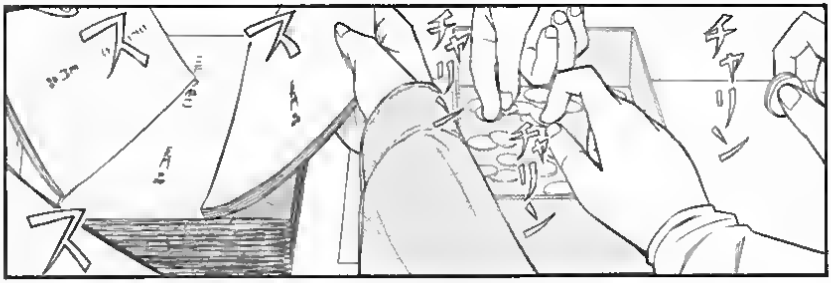
■それは、遥の本当の姿なのか それとも――!?

IS THAT HARUKA'S TRUE FORM? OR PERHAPS...

ドラゴンエイジ 8月号につづく


実は我々も
小説系のサークルとして
毎回参加してるのだ
メー23b
長門家
新刊有り
父上はプロの小説家だし
結構人気サークルなんだよ


一部二百円
チャリン


チャリン
チャリン
チャリン

このサークルって
いつも誰も居ないんだよなー
おもしろいんだけどさ
野菜の直販所
方式とは…
猫用んだよぉー
お買い上げ
ありがとうございました――！

(COMICMARKET71)
KANAU&
SERIO

NICCHI SCANLATIONS

RAIKENTB: TRANSLATION
DISTRO
RAW PROVIDER

CONAN: CLEANING
TYPESETTING
EDITING

CONFUSED BY THE CHAPTER NUMBERING? VISIT OUR BLOG FOR AN EXPLANATION.

HTTP://NICCHISCANS.BLOGSPOT.COM/
HTTP://4DAWGZ.BLOGSPOT.COM/